ISSN 1977-0618

Официален вестник на Европейския съюз

L 312

Издание на български език

Законодателство

Година 56

21 ноември 2013 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

★ **Регламент (ЕС) № 1174/2013 на Комисията от 20 ноември 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международни стандарти за финансово отчитане (МСФО) 10 и 12 и Международен счетоводен стандарт (МСС) 27** ([1]) 1

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) № 1175/2013 на Комисията от 20 ноември 2013 година за одобряване на активното вещество беналаксил-М в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията** ([1]) 18

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) № 1176/2013 на Комисията от 20 ноември 2013 година за одобряване на активното вещество пироксулам в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията** ([1]) 23

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) № 1177/2013 на Комисията от 20 ноември 2013 година за одобряване на активното вещество спиротетрамат, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията** ([1]) 28

(Продължава на вътрешната корица)

Цена: 3 EUR

([1]) Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) № 1178/2013 на Комисията от 20 ноември 2013 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на условията за одобрение на активното вещество етопрофос** [1] 33

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1179/2013 на Комисията от 20 ноември 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 36

ДИРЕКТИВИ

★ **Директива за изпълнение 2013/57/ЕС на Комисията от 20 ноември 2013 година за изменение на директиви 2003/90/ЕО и 2003/91/ЕО за установяване на мерки за прилагане на член 7 от Директива 2002/53/ЕО на Съвета и член 7 от Директива 2002/55/ЕО на Съвета съответно по отношение на минимално изискваните характеристики, които следва да бъдат обхванати от изследването, и минималните условия за изследване на някои сортове земеделски растителни видове и зеленчукови видове** [1] 38

РЕШЕНИЯ

2013/669/ЕС:

★ **Решение на Съвета от 15 ноември 2013 година за назначаване на член от Дания в Европейския икономически и социален комитет** 46

2013/670/ЕС:

★ **Решение на Съвета от 15 ноември 2013 година за назначаване на член от Германия и заместник-член от Германия в Комитета на регионите** 47

BG

[1] Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1174/2013 НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2013 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международни стандарти за финансово отчитане (МСФО) 10 и 12 и Международен счетоводен стандарт (МСС) 27

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 г. за прилагането на международните счетоводни стандарти [1], и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията [2] бяха приети някои международни стандарти и разяснения, които съществуваха към 15 октомври 2008 г.

(2) През октомври 2012 г. Съветът по международни счетоводни стандарти (СМСС) публикува изменения на Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 10 *Консолидирани финансови отчети*, МСФО 12 *Оповестяване на дялови участия в други предприятия* и Международен счетоводен стандарт (МСС) 27 *Индивидуални финансови отчети*. МСФО 10 беше изменен, за да се отрази по-добре бизнес моделът на инвестиционните предприятия. Съгласно измененията инвестиционните предприятия оценяват своите дъщерни предприятия по справедлива стойност в печалбата или загубата, а не на консолидирана основа. МСФО 12 беше изменен с цел да се въведе изискване за специфично оповестяване за такива дъщерни дружества на инвестиционни предприятия. С измененията на МСС 27 отпадна също така възможността инвестиционните предприятия да оценяват в своите индивидуални финансови отчети инвестициите в определени дъщерни дружества или по себестойност, или по справедлива стойност. Измененията на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27 наложиха последващи изменения на МСФО 1, МСФО 3, МСФО 7, МСС 7, МСС 12, МСС 24, МСС 32, МСС 34 и МСС 39 с цел да се постигне последователност между международните счетоводни стандарти.

(3) Измененията на МСФО 10, МСС 27 и някои последващи изменения в други стандарти съдържат позовавания на МСФО 9 *Финансови инструменти*, които понастоящем не могат да бъдат прилагани, тъй като МСФО 9 все още не е приет от Съюза. Ето защо всяко позоваване на МСФО 9, както е посочено в приложението към настоящия регламент, следва да се чете като позоваване на МСС 39.

(4) Допитването до Техническата експертна група (ТЕГ) към Европейската консултативна група за финансова отчетност (ЕКГФО) потвърди, че измененията на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27 отговарят на техническите критерии за приемане, изложени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002.

(5) Поради това Регламент (ЕО) № 1126/2008 следва да бъде съответно изменен.

(6) Предвидените в настоящия регламент мерки са съобразени със становището на Регулаторния комитет по счетоводство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Приложението към Регламент (ЕО) № 1126/2008 се изменя, както следва:

а) Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 10 *Консолидирани финансови отчети* се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент;

б) МСФО 12 *Оповестяване на дялови участия в други предприятия* се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент;

[1] ОВ L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.
[2] ОВ L 320, 29.11.2008 г., стр. 1.

в) Международен счетоводен стандарт (МСС) 27 *Представяне на финансови отчети* се изменя, както е предвидено в приложението към настоящия регламент;

г) МСФО 1 Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане, МСФО 3 Бизнес комбинации, МСФО 7 Финансови инструменти: оповестявания, МСС 7 Отчети за паричните потоци, МСС 12 Данъци върху дохода, МСС 24 Оповестяване на свързани лица, МСС 32 Финансови инструменти: представяне и МСС 34 Междинно финансово отчитане и МСС 39 Финансови инструменти: признаване и оценяване се изменят в съответствие с изменията на МСФО 10, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

2. Всяко позоваване на МСФО 9 *Финансови инструменти* в измененията, посочени в параграф 1, се чете като позоваване на МСС 39.

Член 2

Всички предприятия прилагат посочените в член 1, параграф 1 изменения най-късно от началната дата на тяхната първа финансова година, започваща на или след 1 януари 2014 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНИ СЧЕТОВОДНИ СТАНДАРТИ

МСФО 10	**МСФО 10** ***Консолидирани финансови отчети***
МСФО 12	**МСФО 12** ***Оповестяване на дялови участия в други предприятия***
МСС 27	**МСС 27** ***Индивидуални финансови отчети***

„Възпроизвеждането е разрешено на територията на Европейското икономическо пространство. Всички права са запазени извън ЕИП, с изключение на правото за възпроизвеждане за лична употреба или друга честна употреба. Допълнителна информация може да се получи от Съвета по международни счетоводни стандарти (СМСС) на www.iasb.org“

Инвестиционни предприятия

(Изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27)

Изменения на МСФО 10 *Консолидирани финансови отчети*

Изменят се параграфи 2 и 4.

2 За постигане на посочената в параграф 1 цел настоящият МСФО:

а) … …

в) определя как се прилага принципът на контрол с цел да се установи дали даден инвеститор контролира предприятието, в което е инвестирано, и следователно трябва да консолидира това предприятие

г) определя изискванията за отчитане по отношение на изготвянето на консолидираните финансови отчети. както и

д) дава определение за инвестиционно предприятие и определя условията за изключение от изискването за консолидиране за някои дъщерни предприятия на инвестиционното предприятие.

3 …

4 Предприятието майка представя консолидирани финансови отчети. Настоящият МСФО се прилага спрямо всички предприятия, с изключение на следните случаи:

а) … …

в) не е необходимо инвестиционното предприятие да представя консолидирани финансови отчети, ако от него се изисква, в съответствие с параграф 31 от настоящия МСФО, да оцени всички свои дъщерни предприятия по справедлива стойност в печалбата или загубата.

След параграф 26 се добавят заглавия и параграфи 27 — 33.

ОПРЕДЕЛЯНЕ ДАЛИ ДАДЕНО ПРЕДПРИЯТИЕ Е ИНВЕСТИЦИОННО ПРЕДПРИЯТИЕ

27 Предприятието майка определя дали представлява инвестиционно предприятие. Инвестиционно предприятие е предприятие, което:

а) … получава финансиране от един или повече инвеститори с цел предоставяне на този/тези инвеститор(и) услуги по управление на инвестиции;

б) … поема ангажимент пред съответния/съответните инвеститор(и), че неговата стопанска цел е инвестиране на средства единствено за постигане на възвръщаемост от увеличаването на стойността на капитала, от дохода от инвестиции, или и от двете; както и

в) измерва и оценява резултатността на почти всички свои инвестиции на базата на справедливата стойност.

Параграфи Б85А – Б85М дават съответните насоки за прилагане.

28 При преценката дали отговаря на определението, посочено в параграф 27, предприятието взема под внимание дали притежава следните характерни черти на инвестиционно предприятие:

а) … има повече от една инвестиция (вж. параграфи Б85О – Б85П);

б) … има повече от един инвеститор (вж. параграфи Б85Р – Б85Т);

в) има инвеститори, които не са свързани лица спрямо предприятието (вж. параграфи Б85У – Б85Ф); както и

г) има дялово участие под формата на собствен капитал или подобни участия (вж. параграфи Б85Х – Б85Ц).

Отсъствието на някоя от тези характерни черти не лишава непременно предприятието от възможността да бъде определено като инвестиционно предприятие. Инвестиционно предприятие, което не притежава всички тези характерни черти, предоставя допълнителното оповестяване, изисквано по параграф 9А от МСФО 12 *Оповестяване на дялове в други предприятия*.

29 Ако фактите и обстоятелствата показват, че са налице промени на един или няколко от трите елемента, които съставляват определението за инвестиционно предприятие, както е посочено в параграф 27, или в типичните характеристики на инвестиционно предприятие, както е посочено в параграф 28, предприятието майка прави нова преценка дали представлява инвестиционно предприятие.

30 Предприятие майка, което или престава да бъде инвестиционно предприятие, или става инвестиционно предприятие, отчита промяната в своя статут за бъдещи периоди – от датата, на която възниква промяната на статута (вж. параграфи Б100 – Б101).

ИНВЕСТИЦИОННИ ПРЕДПРИЯТИЯ: ИЗКЛЮЧЕНИЕ ОТ ИЗИСКВАНЕТО ЗА КОНСОЛИДАЦИЯ

31 **С изключение на посоченото в параграф 32, инвестиционното предприятие не консолидира своите дъщерни предприятия или не прилага МСФО 3, когато получава контрол над друго предприятие. Вместо това инвестиционното предприятие оценява инвестицията в дъщерно предприятие по справедлива стойност в печалбата или загубата в съответствие с МСФО 9 ([1]).**

32 Независимо от изискването по параграф 31, ако дадено инвестиционно предприятие има дъщерно предприятие, което предоставя услуги, свързани с инвестиционната дейност на инвестиционното предприятие (вж. параграфи Б85В – Б85Д), то консолидира това дъщерно предприятие в съответствие с параграфи 19 — 26 от настоящия МСФО и прилага изискванията на МСФО 3 към придобиването на подобни дъщерни предприятия.

33 Предприятието майка на инвестиционно предприятие консолидира всички предприятия, над които има контрол, включително тези, които са контролирани чрез дъщерно инвестиционно предприятие, освен ако самото предприятие майка е инвестиционно предприятие.

В допълнение А се добавя ново определение.

група …

инвестиционно предприятие Предприятие, което:

а) … получава финансиране от един или повече инвеститори с цел предоставяне на този/тези инвеститор(и) услуги по управление на инвестиции;

б) … поема ангажимент пред съответния/съответните инвеститор(и), че неговата стопанска цел е инвестиране на средства единствено за постигане на възвръщаемост от увеличаването на стойността на капитала, от дохода от инвестиции, или и от двете; както и

в) измерва и оценява резултатността на почти всички свои инвестиции на базата на справедливата стойност.

В допълнение Б се добавят заглавия и параграфи Б85А – Б85Ц.

ОПРЕДЕЛЯНЕ ДАЛИ ДАДЕНО ПРЕДПРИЯТИЕ Е ИНВЕСТИЦИОННО ПРЕДПРИЯТИЕ

Б85А Предприятието взема предвид всички факти и обстоятелства, когато преценява дали представлява инвестиционно предприятие, включително своята цел и структура. Предприятие, което се характеризира с трите елемента на определението за инвестиционно предприятие, посочени в параграф 27, представлява инвестиционно предприятие. Параграфи Б85Б – Б85М описват по-подробно елементите на определението.

Стопанска цел

Б85Б Определението за инвестиционно предприятие изисква то да има за стопанска цел само увеличаване на стойността на капитала, доход от инвестиции (като дивиденти, лихви или приходи от наеми) или и двете. Обикновено стопанската цел на инвестиционното предприятие се удостоверява с документи, които показват какви са инвестиционните цели на предприятието, като например меморандума за предлагане, разпространяваните от предприятието печатни материали или други дружествени документи. Допълнителните доказателства могат да включват начина, по който предприятието представя себе си пред други страни (като например потенциалните инвеститори или потенциални предприятия, в които да бъде инвестирано); например, предприятието може да представи дейността си като осигуряваща средносрочни инвестиции за увеличаване на стойността на капитала. Същевременно обаче предприятие, което се представя за инвеститор, чиято цел е разработване, производство или пускане на продукти на пазара съвместно с предприятието, в които е инвестирало, е със стопанска цел, която е несъвместима със стопанската цел на инвестиционно предприятие, тъй като предприятието ще реализира възвръщаемост от разработването, производството или пускането на продукти на пазара, както и от своите инвестиции. (вж. параграф Б85И).

Б85В Инвестиционното предприятие може да предоставя съответните инвестиционни услуги (например консултантски услуги в областта на инвестициите, управление на инвестиции, инвестиционни помощни дейности и административни услуги), или пряко, или чрез дъщерно предприятие на трети страни, както и на свои инвеститори, дори ако тези дейности са от съществено значение за предприятието.

Б85Г Инвестиционното предприятие може също така да участва в следните дейности, свързани с инвестиции, било то пряко или чрез дъщерно предприятие, ако тези дейности се извършват с цел максимизиране на възвръщаемостта от инвестицията (увеличаване на стойността на капитала или дохода от инвестициите) в предприятията, в които е инвестирало, и не представляват отделна съществена стопанска дейност или отделен сериозен източник на доходи за инвестиционното предприятие:

а) … предоставяне на управленски услуги и стратегически съвети на предприятието, в което е инвестирано; както и

б) … предоставяне на финансова подкрепа на предприятието, в което е инвестирало, като например заеми, капиталови ангажименти или гаранция.

([1]) В параграф В7 от МСФО 10 Консолидирани финансови отчети се посочва „Ако предприятието прилага настоящия МСФО, но все още не прилага МСФО 9, всяко позоваване в настоящия МСФО на МСФО 9 се счита за позоваване на МСС 39 Финансови инструменти: признаване и оценяване“

Б85Д Ако инвестиционно предприятие има дъщерно предприятие, което предоставя инвестиционни услуги или дейности, като например посочените в параграфи Б85В – Б85Г, на предприятието или на други страни, то консолидира това дъщерно предприятие в съответствие с параграф 32.

Стратегии за освобождаване от инвестиция

Б85Е Инвестиционните планове на предприятието също предоставят доказателства за стопанската цел. Една от характеристиките, които отличават инвестиционното предприятие от други предприятия, е, че то не възнамерява да държи своите инвестиции за неограничен период от време; то ги държи за ограничен период от време. Тъй като инвестициите в дялово участие и инвестициите в нефинансови активи могат да бъдат държани за неограничен период от време, то инвестиционното предприятие разполага със стратегия за освобождаване от тези инвестиции, определяща как предприятието планира да постигне увеличение на капитала от повечето от своите инвестиции в собствен капитал и инвестиции в нефинансови активи. Инвестиционното предприятие също така трябва да разполага със стратегия за освобождаване от всякакви дългови инструменти, които потенциално могат да бъдат държани за неограничен период от време, например безсрочни дългови инвестиции. Предприятието не е длъжно да разполага с документ за конкретни стратегии за освобождаване от всяка отделна инвестиция, но е необходимо да определи различни потенциални стратегии за различни видове инвестиции или портфейлни инвестиции, включително конкретни срокове за освобождаване от тях. Механизми за освобождаване, които се прилагат само при събития, свързани с неизпълнение на задължения, като например нарушаване на договор или неизпълнение на ангажимент, не се смятат за стратегии за освобождаване за целите на тази оценка.

Б85Ж Стратегиите за освобождаване от инвестиция са различни в зависимост от вида на инвестицията. Що се отнася до инвестициите в непублични капиталови ценни книжа, примерите за стратегии за освобождаване включват първично публично предлагане, частно предлагане, търговска продажба на стопанската дейност, разпределение (между инвеститори) на притежаваните дялове в предприятия, в които е инвестирано, и продажби на активи (включително продажбата на активи на предприятието, в което е инвестирано, последвано от неговата ликвидация). Що се отнася до инвестициите в дялово участие, които са публично търгуеми, примерите за стратегии за освобождаване включват продажбата на инвестиции чрез частно предлагане или чрез публичния пазар. Що се отнася до инвестиции в недвижими имоти, примерите за стратегии за освобождаване включват продажбата на недвижими имоти чрез специализирани агенти за недвижими имоти или на свободния пазар.

Б85З Инвестиционното предприятие може да притежава инвестиция в друго инвестиционно предприятие, което е създадено във връзка с предприятието поради правни, регулаторни, данъчни или подобни икономически причини. В този случай инвестиционното предприятие инвеститор не е задължително да разполага със стратегия за освобождаване за тази инвестиция, при условие че инвестиционното предприятие, в което е инвестирано, притежава подходящи стратегии за освобождаване за своите инвестиции.

Печалба от инвестиции

Б85И Предприятието не инвестира единствено за увеличаване на стойността на капитала, за инвестиционни приходи или и за двете, ако предприятието или друг член на групата, в която участва предприятието (т.е. групата, която се контролира от предприятието майка на инвестиционното предприятие), получава или има за цел да получи други ползи от инвестициите на предприятието, които не са на разположение на други страни, които не са свързани с предприятието, в което е инвестирано. Тези ползи включват:

а) … придобиване, използване, обмен или експлоатация на процеси, активи или технологии на предприятието, в което е инвестирано. Това се отнася и за предприятието или друг член на групата, които притежават непропорционални или изключителни права за придобиване на активи, технологии, продукти или услуги от всяко предприятие, в което е инвестирано; например чрез притежаване на опция за закупуване на актив от предприятие, в което е инвестирано, ако развитието на актива се счита за успешно;

б) … съвместни предприятия (както са определени в МСФО 11) или други споразумения между предприятието или друг член на групата и предприятието, в което е инвестирано, за разработване, производство, пазарна реализация или предоставяне на продукти или услуги;

в) финансови гаранции или активи, предоставени от предприятието, в което е инвестирано, да служат като обезпечение за кредитни споразумения на предприятието или на друг член на групата (инвестиционното предприятие обаче си запазва правото да използва инвестициите в предприятието, в което е инвестирано, като обезпечение за някой от своите заеми);

г) опция, държана от свързано с предприятието лице, за закупуване от това предприятие или друг член на групата на дялово участие в предприятие, в което предприятието е инвестирало;

д) с изключение на посоченото в параграф 85Й, сделките между предприятието или друг член на групата и предприятието, в което е инвестирано, които:

i) са със условия, от които не могат да се ползват предприятия, които не са свързани лица с предприятието, с друг член на групата или с предприятието, в което е инвестирано;

ii) не са отчитани по справедлива стойност; или

iii) представляват значителна част от стопанската дейност на предприятието, в което е инвестирано, или на предприятието, включително стопански дейности на други предприятия в рамките на група.

Б85Й Инвестиционното предприятие може да разполага със стратегия за инвестиции в повече от едно предприятие от същия отрасъл, пазар или географски район, за да се възползва от синергията, която увеличава стойността на капитала и дохода от инвестиции в други предприятия. Независимо от параграф Б85И, буква д) дадено предприятие не губи правото да бъде определяно като инвестиционно предприятие само защото предприятията, в които е инвестирало, търгуват помежду си.

Оценяване по справедлива стойност

Б85К Съществен елемент от определението за инвестиционно предприятие е, че то определя и оценява резултатите на почти всички инвестиции на базата на справедливата стойност, тъй като с използването на справедливата стойност се осигурява по-подходяща информация, отколкото например с консолидирането на неговите дъщерни предприятия или с използването на метода на собствения капитал за неговите дялове в асоциирани предприятия или съвместни предприятия. За да докаже, че отговаря на този елемент от определението, инвестиционното предприятие:

а) … предоставя на инвеститорите информация за справедливата стойност и оценява повечето свои инвестиции по справедлива стойност в своите финансови отчети, когато оценяването по справедлива стойност се изисква или разрешава в съответствие с МСФО; както и

б) … докладва информация по справедлива стойност чрез вътрешни източници на ключовия ръководен персонал на предприятието (както е определен в МСС 24), който използва справедливата стойност като основен критерий за оценка на резултатите от почти всички свои инвестиции и за вземане на инвестиционни решения.

Б85Л За да спази изискванията на параграф Б85К, буква а), инвестиционното предприятие:

а) … избира да отчита всякакви инвестиционни имоти, като използва модела на справедливата стойност в МСС 40 *Инвестиционни имоти*;

б) … избира освобождаването от прилагане на метода на собствения капитал по МСС 28 за своите инвестиции в асоциирани предприятия и съвместни предприятия; както и

в) оценява финансовите си активи по справедлива стойност чрез използване на изискванията на МСФО 9.

Б85М Инвестиционното предприятие може да притежава някои неинвестиционни активи, като например собствеността върху седалището и свързаното с него оборудване, а също може да има финансови пасиви. Елементът от определението на инвестиционно предприятие в параграф 27, буква в), свързан с оценката по справедлива стойност, се прилага спрямо инвестициите на инвестиционното предприятие. Съответно не е необходимо инвестиционното предприятие да оценява своите неинвестиционни активи или своите пасиви по справедлива стойност.

Характерни черти на инвестиционното предприятие

Б85Н При определяне на това дали дадено предприятие отговаря на определението за инвестиционно предприятие, то преценява дали притежава характерните черти на такова предприятие (вж. параграф 28). Отсъствието на една или повече от тези характерни черти не лишава непременно предприятието от възможността да бъде определено като инвестиционно предприятие, но показва, че е необходима допълнителна преценка, за да се определи дали предприятието е инвестиционно предприятие.

Повече от една инвестиция

Б85О Инвестиционното предприятие обикновено държи няколко инвестиции, за да диверсифицира рисковете и да максимизира възвръщаемостта. Предприятието може да държи портфейл от инвестиции, пряко или косвено, например чрез притежаване на една инвестиция в друго инвестиционно предприятие, което от своя страна притежава няколко инвестиции.

Б85П В някои моменти предприятието може да притежава една инвестиция. Независимо от това обаче, притежаването на една инвестиция не означава непременно, че предприятието не може да отговаря на определението за инвестиционно предприятие. Например инвестиционното предприятие може да държи само една инвестиция, когато предприятието:

а) … е в началото на своята дейност и все още не е намерило подходящи инвестиции — поради това все още не е изпълнило своя инвестиционен план за придобиване на няколко инвестиции;

б) … все още не е направило други инвестиции, за да замени тези, от които се е освободило;

в) е създадено, за да обедини средствата на инвеститорите в една инвестиция, когато тази инвестиция е невъзможно да бъде направена от отделните инвеститори (например, когато изискваната минимална инвестиция е твърде висока за отделния инвеститор); или

г) е в процес на ликвидация.

Повече от един инвеститор

Б85Р Обикновено инвестиционното предприятие има няколко инвеститора, които обединяват своите средства, за да получат достъп до услуги по управление на инвестициите и до инвестиционни възможности, с какъвто достъп те може да не разполагат поотделно. Наличието на няколко инвеститори прави по-малка вероятността предприятието или други членове на групата, в която участва предприятието, да извличат ползи, различни от увеличаване стойността на капитала или приходи от инвестиции (вж. параграф Б85И).

Б85С Инвестиционното предприятие може също така да се състои от един инвеститор или да е създадено за един инвеститор, който представлява или подкрепя интересите на по-голяма група от инвеститори (например пенсионен фонд, държавен инвестиционен фонд или семеен тръст).

Б85Т Възможно е също така в някои случаи предприятието временно да е с един инвеститор. Например, инвестиционното предприятие може да има само един инвеститор, когато:

а) … се намира в период на първично предлагане, който не е изтекъл, а предприятието активно търси подходящи инвеститори;

б) … все още не е намерило подходящи инвеститори, за да замени дялови участия в собствеността, които са били обратно изкупени; или

в) е в процес на ликвидация.

Несвързани инвеститори

В85У Обикновено инвестиционното предприятие има няколко инвеститора, които не са свързани лица (както са определени в МСС 24) с предприятието или други членове на групата, в която участва предприятието. Наличието на несвързани инвеститори прави по-малка вероятността предприятието или други членове на групата, в която участва то, да извличат ползи, различни от увеличаване стойността на капитала или приходи от инвестиции (вж. параграф Б85И).

Б85Ф Предприятието обаче може да бъде определено като инвестиционно предприятие, дори и неговите инвеститори да са свързани с предприятието. Например, инвестиционно предприятие може да учреди отделен „паралелен“ фонд за група свои служители (като например ключов ръководен персонал) или друг(и) инвеститор(и), които са свързани страни, чиито инвестиции са еднакви с инвестициите на основния инвестиционен фонд на предприятието. Този „паралелен“ фонд може да се определи като инвестиционно предприятие, въпреки че всички негови инвеститори представляват свързани страни.

Дялови участия

Б85Х Обикновено инвестиционното предприятие е отделно юридическо лице, без това да е задължително. Дяловите участия на инвестиционното предприятие обикновено са под формата на собствен капитал или подобни дялове (напр. партньорски дялове), на които съответстват пропорционални дялове от нетните активи на инвестиционното предприятие. Наличието обаче на различни класове инвеститори, някои от които имат права само за конкретна инвестиция или за групи от инвестиции, или които имат различни пропорционални дялове от нетните активи, не изключва възможността предприятието да бъде инвестиционно предприятие.

Б85Ц Освен това, предприятие, което има значително дялово участие под формата на дълг, който в съответствие с други приложими МСФО не отговаря на определението за собствен капитал, може все пак да се определи като инвестиционно предприятие, при условие че притежателите на дълга са изложени на променлива възвръщаемост вследствие на промени в справедливата стойност на нетните активи на предприятието.

В допълнение Б се добавят заглавие и параграфи Б100 – Б101.

ОТЧИТАНЕ НА ПРОМЯНА НА СТАТУТА НА ИНВЕСТИЦИОННОТО ПРЕДПРИЯТИЕ

Б100 Когато предприятието престава да бъде инвестиционно предприятие, то прилага МСФО 3 към всяко дъщерно предприятие, което преди това е било оценен по справедлива стойност чрез печалба или загуба в съответствие с параграф 31. Датата на придобиване се приема за датата на промяна на статута; Справедливата стойност на дъщерното предприятие към приетата дата на придобиване представлява прехвърленото прието възнаграждение при оценяването на репутацията или печалбата от изгодна покупка, което възниква от придобиването. Всички дъщерни предприятия се консолидират в съответствие с параграфи 19 — 24 от настоящия МСФО от датата на промяната в статута.

Б101 Когато предприятието става инвестиционно предприятие, то престава да консолидира своите дъщерни предприятия от датата на промяната на статута с изключение на дъщерните предприятия, които продължават да бъдат консолидирани в съответствие с параграф 32. Инвестиционното предприятие прилага изискванията на параграфи 25 и 26 към онези дъщерни предприятия, които престава да консолидира, все едно инвестиционното предприятие е изгубило контрол върху тези дъщерни предприятия на тази дата.

В Допълнение В се добавя нов параграф В1Б.

В1Б С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени на 12 октомври 2012 г., бяха изменени параграфи 2, 4, В2А, В6А и допълнение А и бяха добавени параграфи 27 — 33, Б85А – Б85Ц, Б100 – Б101 и В3А – В3Е. Предприятията прилагат тези изменения за годишни периоди започващи на или след 1 януари 2014 г. Възможно е и по-ранно прилагане. Ако дадено предприятие прилага тези изменения по-рано, то оповестява този факт и прилага едновременно всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

В Допълнение В е изменен параграф В2А.

B2A Без да се засягат изискванията на параграф 28 от МСС 8, при прилагане на настоящия МСФО за първи път, а също и при прилагането за първи път, ако е на по-късна дата, на измененията на настоящия МСФО във връзка с *Инвестиционните предприятия*, предприятието трябва да представи само количествената информация, изисквана по параграф 28, буква е) от МСС 8, за годишния период непосредствено предхождащ датата на първоначалното прилагане на настоящия МСФО (непосредствено предхождащ период). Предприятието може също да представи тази информация за текущия период или за по-ранен съпоставим период, но няма изрично изискване за това.

В допълнение В се добавят нови параграфи B3A–B3E.

B3A Към датата на първоначалното прилагане предприятието оценява дали представлява инвестиционно предприятие въз основа на фактите и обстоятелствата, които са налице към тази дата. Ако към датата на първоначалното прилагане предприятието заключи, че представлява инвестиционно предприятие, то прилага изискванията на параграфи B3Б – B3E вместо параграфи B5 – B5A.

B3Б С изключение на всяко дъщерно предприятие, което е консолидирано в съответствие с параграф 32 (към което се прилагат параграфи B3 и B6 или параграфи B4—B4B, в зависимост от случая), инвестиционното предприятие оценява инвестицията си във всяко дъщерно предприятие по справедлива стойност в печалбата или загубата, все едно изискванията на настоящия МСФО винаги са били в сила. Инвестиционното предприятие коригира със задна дата както годишния период, който предхожда непосредствено датата на първоначално прилагане, така и собствения капитал в началото на непосредствено предхождащия период за всяка разлика между:

а) … предишната балансова стойност на дъщерното предприятие; и

б) … справедливата стойност на инвестицията на инвестиционното предприятие в дъщерното предприятие.

Кумулативната сума на всички корекции на справедливата стойност, които преди са били признати в друг всеобхватен доход, се прехвърлят към неразпределената печалба в началото на годишния период, непосредствено предхождащ датата на първоначалното прилагане.

B3B Преди датата на приемането на МСФО 13 *Оценяване по справедлива стойност* инвестиционното предприятие използва справедливите стойности, които преди това са отчитани пред инвеститорите или пред ръководството, ако тези стойности представляват стойността, за която инвестицията е можело да бъде разменена между информирани и желаещи страни в сделка при справедливи пазарни условия на датата на оценката.

B3Г Ако оценяването на инвестиция в дъщерно предприятие в съответствие с параграфи B3Б – B3B е неприложимо (както е определено в МСС 8), инвестиционното предприятие прилага изискванията на настоящия МСФО в началото на най-ранния период, за който прилагането на параграфи B3Б – B3B е възможно, който може да бъде текущият период. Инвеститорът коригира със задна дата годишния период, непосредствено предхождащ датата на първоначалното прилагане, освен ако началото на най-ранния период, за който прилагането на настоящия параграф е практически осъществимо, е текущият период. В този случай корекцията на собствения капитал се признава в началото на текущия период.

B3Д Ако инвестиционното предприятие се е освободило от инвестицията в дъщерно предприятие или е изгубило контрол над нея преди датата на първоначалното прилагане на настоящия МСФО, от инвестиционното предприятие не се изисква да направи корекции в предходното отчитане за това дъщерно предприятие.

B3E Ако предприятието прилага измененията *Инвестиционни предприятия* за период, по-късен от прилагането за първи път на МСФО 10, позоваванията „дата на първоначално прилагане“ в параграфи B3A – B3Д се четат като „началото на годишния отчетен период, за който измененията в *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., се прилагат за първи път.“

В допълнение В се изменя параграф B6A.

B6A Без да се засягат позоваванията в параграфи B3Б—B5A на годишния период, непосредствено предхождащ датата на първоначалното прилагане („непосредствено предхождащия период“), предприятието може също, но не е задължено, да представи коригирана сравнителна информация за представени по-ранни периоди. Ако предприятието не представи коригирана сравнителна информация за представени по-ранни периоди, всички позовавания на „непосредствено предхождащия период“ в параграфи B3Б—B5A се четат като „най-ранния представен коригиран сравнителен период“.

Допълнение

Последващи изменения на други стандарти

Настоящото допълнение представя измененията на други стандарти вследствие на въвеждането от Съвета по Международните счетоводни стандарти (IASB) на **Инвестиционни предприятия**, *(изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27). Предприятието прилага тези изменения за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 година. Разрешено е по-ранното прилагане на* **Инвестиционни предприятия**. *Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в* **Инвестиционни предприятия**. *Измененията параграфи са посочени, като новият текст е подчертан, а заличеният е зачеркнат.*

МСФО 1 *Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане*

Добавя се параграф 39У.

39У С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., бяха изменени параграфи Г16, Г17 и допълнение В и бяха добавени заглавие и параграфи Д6 — Д7. Предприятието прилага тези изменения за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г. Разрешено е по-ранното прилагане на *Инвестиционни предприятия*. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

Изменя се допълнение В.

Настоящото допълнение представлява неразделна част от МСФО. Предприятието прилага следните изисквания по отношение на бизнес комбинации, които то е признало преди датата на преминаване към МСФО. Настоящото допълнение следва да се прилага само за бизнес комбинации, попадащи в обхвата на МСФО 3 **Бизнес комбинации**.

В допълнение Г се изменят параграфи Г16 – Г17.

Г16 Ако дъщерно предприятие започне да прилага за първи път МСФО по-късно от предприятието майка, то оценява в своите индивидуални финансови отчети активите и пасивите си или:

а) … по балансовите стойности, които биха били включени в консолидираните финансови отчети на предприятието майка, като се има предвид датата на преминаването към МСФО на предприятието майка, ако не са извършени никакви корекции за целите на процедурите на консолидация, и за целите на бизнес комбинацията, при която предприятието майка е придобило дъщерното предприятие (този избор не е на разположение на дъщерно предприятие на инвестиционно предприятие, както е определено в МСФО 10, за което се изисква оценка по справедлива стойност в печалбата или загубата); или

б) … …

Г17 ако обаче предприятието започне да прилага за първи път МСФО по-късно от свое дъщерно предприятие (или асоциирано или съвместно предприятие), то оценява в своите консолидирани финансови отчети активите и пасивите на дъщерното предприятие (или асоциирано, или съвместно предприятие) по същите балансови стойности, както в индивидуалните финансови отчети на дъщерното предприятие (или асоциирано, или съвместно предприятие), след извършването на корекции за целите на консолидацията и корекции за осчетоводяването на капитала и за целите на бизнес комбинацията, при която предприятието майка е придобило дъщерното предприятие. Независимо от това изискване, неинвестиционно предприятие майка не прилага изключението за консолидация, което се използва от дъщерните предприятия на инвестиционното предприятие. ...

В допълнение Д след параграф Д5 се добавят заглавие и параграфи Д6 — Д7.

Инвестиционни предприятия

Д6 Предприятие, прилагащо за първи път МСФО, което е предприятие майка, преценява дали представлява инвестиционно предприятие, както е определено в МСФО 10, въз основа на фактите и обстоятелствата, които са налице към датата на преминаване към МСФО.

Д7 Инвестиционно предприятие, както е определено в МСФО 10, прилагащо МСФО за първи път, може да прилага преходните разпоредби в параграфи В3В – В3Г на МСФО 10 и параграфи 18В – 18Ж на МСС 27, ако първите му финансови отчети по МСФО са за годишния период, завършващ на или преди 31 декември 2014 г. Позоваванията в тези параграфи на годишния период, който предхожда непосредствено датата на първоначално прилагане, следва да се четат като най-ранния представен годишен период. Следователно позоваванията в посочените параграфи се четат като дата на преминаване към МСФО.

МСФО 3 *Бизнес комбинации*

Параграф 7 се изменя и се добавят параграфи 2А и 64Ж.

2А Изискванията на настоящия стандарт не се прилагат спрямо придобиването от инвестиционно предприятие, както е определено в МСФО 10 *Консолидирани финансови отчети*, на инвестиция в дъщерно предприятие, което трябва да се оценява по справедлива стойност чрез печалбата или загубата.

7 Насоките в МСФО 10 се използват за идентифициране на придобиващото предприятие …

64Ж С *Инвестиционни предприятия*, издадени през октомври 2012 г. (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), беше изменен параграф 7 и добавен параграф 2А. Предприятието прилага тези изменения за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г. Разрешено е по-ранното прилагане на *Инвестиционни предприятия*. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

МСФО 7 *Финансови инструменти: оповестяване*

Параграф 3 се изменя и се добавя параграф 44Ч.

3 Настоящият МСФО се прилага от всички предприятия по отношение на всички видове финансови инструменти, с изключение на:

а) … тези дялове в дъщерни, асоциирани или съвместни предприятия, които се отчитат счетоводно съгласно МСФО 10 *Консолидирани финансови отчети*, МСС 27 *Индивидуални финансови отчети* или МСС 28 *Инвестиции в асоциирани предприятия и съвместни предприятия*. В някои случаи обаче МСФО 10, МСС 27 или МСС 28 изискват или разрешават предприятието да отчете дял в дъщерно, асоциирано или съвместно предприятие, като използва МСФО 9; в тези случаи предприятията прилагат изискванията на настоящия МСФО, а за дяловите участия, оценявани по справедлива стойност — изискванията на МСФО 13 *Оценяване по справедлива стойност*. Предприятията също така прилагат настоящия МСФО към всички деривативни инструменти, свързани с дялове в дъщерни, асоциирани или съвместни предприятия, освен когато деривативните инструменти отговарят на определението за инструмент на собствения капитал в МСС 32;

44Ч С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., беше изменен параграф 3. Предприятието прилага това изменение за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 година. Разрешено е по-ранното прилагане на *Инвестиционни предприятия*. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

МСС 7 *Отчети за паричните потоци*

Параграфи 42А и 42Б се изменят и се добавят параграфи 40А и 58.

40А Инвестиционно предприятие, както е определено в МСФО 10 *Консолидирани финансови отчети*, не е необходимо да прилага параграф 40, буква в) или параграф 40, буква г) за инвестиция в дъщерно предприятие, което се изисква да бъде оценявано по справедлива стойност чрез печалбата или загубата.

42А Парични потоци, възникващи от промени в притежаваните дялови участия в дъщерно предприятие, които не водят до загуба на контрол, се класифицират като парични потоци от финансови дейности, освен когато дъщерното дружество е притежавано от инвестиционно предприятие, както е определено в МСФО 10, и трябва да бъде оценявано по справедлива стойност чрез печалбата или загубата.

40Б Промените в притежаваните дялови участия в дъщерно предприятие, които не водят до загуба на контрол, като например последващата покупка или продажба от предприятие майка на капиталови инструменти на дъщерното предприятие, се отчитат като операции със собствен капитал (вж. МСФО 10), освен когато дъщерното дружество е държано от инвестиционно предприятие и трябва да бъде оценявано по справедлива стойност чрез печалбата или загубата. Съответно произтичащите от това парични потоци се класифицират по същия начин, като други сделки със собствениците, описани в параграф 17.

58 С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., бяха изменени параграфи 42А и 42Б и беше добавен параграф 40А. Предприятието прилага тези изменения за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г. Разрешено е по-ранното прилагане на *Инвестиционни предприятия*. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

МСС 12 *Данъци върху дохода*

Параграфи 58 и 68В се изменят и се добавя параграф 98В.

58 Текущ и отсрочен данък се признава като приход или разход и се включва в печалбата или загубата за периода, освен ако данъкът произтича от:

а) … …

б) … бизнес комбинация (различна от придобиването от инвестиционно предприятие, както е определено в МСФО 10 *Консолидирани финансови отчети*, на дъщерно предприятие, което трябва да се оценява по справедлива стойност чрез печалбата или загубата) (вж. параграфи 66— 68).

68В Както е отбелязано в параграф 68А, сумата на приспаднатия данък (или приблизителната оценка на бъдещ приспаднат данък, определена в съответствие с параграф 68Б) може да се различава от свързания общ разход за възнаграждение. Параграф 58 от стандарта изисква текущите и отсрочените данъци да се признават като приход или разход и да се включват в печалбата или загубата за периода, освен ако данъкът възниква от а) сделка или събитие, което е признато в същия или различен период извън печалбата или загубата, или б) бизнес комбинация (различна от придобиването от инвестиционно предприятие на дъщерно предприятие, което трябва да бъде оценявано по справедлива стойност чрез печалбата или загубата). Ако сумата на приспаднатия данък (или приблизителната оценка на бъдещия приспаднат данък) надхвърля сумата на съответния общ разход за възнаграждение, това показва, че приспаднатият данък е свързан не само с разхода за възнаграждение, а и със статия на собствения капитал. При това положение превишението на съответния текущ или отсрочен данък следва да се признае директно в собствения капитал.

98В С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., бяха изменени параграф 58 и параграф 68В. Предприятието прилага тези изменения за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г. Разрешено е по-ранното прилагане на *Инвестиционни предприятия*. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

МСС 24 *Оповестяване на свързани лица*

Параграфи 4 и 9 се изменят и се добавя параграф 28Б.

4 Сделки и неуредени салда на свързани лица с други предприятия в групата се оповестяват във финансовите отчети на предприятието. При изготвяне на консолидираните финансови отчети на групата вътрешногруповите сделки и неуредени салда между свързани лица се изключват, с изключение на тези, които са между инвестиционно предприятие и негови дъщерни предприятия, които са оценени по справедлива стойност в печалбата или загубата.

9 Термините „контрол“ и „инвестиционно предприятие“, „съвместен контрол“ и „значително влияние“ са определени съответно в МСФО 10, МСФО 11 *Съвместни предприятия* и МСС 28 *Инвестиции в асоциирани предприятия и в съвместни предприятия* и се използват в настоящия стандарт със значенията, посочени в тези МСФО.

28Б С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., бяха изменени параграф 4 и параграф 9. Предприятието прилага тези изменения за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г. Разрешено е по-ранното прилагане на *Инвестиционни предприятия*. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

МСС 32 *Финансови инструменти: представяне*

Параграф 4 се изменя и се добавя параграф 97Н.

4 Настоящият стандарт се прилага от всички предприятия по отношение на всички видове финансови инструменти, с изключение на:

а) … тези дялове в дъщерни, асоциирани или съвместни предприятия, които се отчитат счетоводно съгласно МСФО 10 *Консолидирани финансови отчети*, МСС 27 *Индивидуални финансови отчети* или МСС 28 *Инвестиции в асоциирани предприятия и съвместни предприятия*. В някои случаи обаче МСФО 10, МСС 27 или МСС 28 изискват или разрешават предприятието да отчете дял в дъщерно, асоциирано или съвместно предприятие, като използва МСФО 9; в тези случаи предприятията прилагат изискванията на настоящия стандарт. Предприятията прилагат настоящия стандарт и по отношение на всички деривативни инструменти за дялове в дъщерни, асоциирани или съвместни предприятия;

97Н С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., беше изменен параграф 4. Предприятието прилага това изменение за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 година. Разрешено е по-ранното прилагане на *Инвестиционни предприятия*. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

МСС 34 *Междинно финансово отчитане*

Параграф 16А се изменя и се добавя параграф 54. Новият текст е подчертан.

16А В допълнение към оповестяването на важни събития и сделки в съответствие с параграфи 15— 15В, предприятието включва следната информация в своите бележки към междинните финансови отчети, ако не е била оповестена другаде в междинния финансов отчет. Информацията обикновено се отчита на базата на периода от началото на финансовата година до момента.

а) … …

к) за предприятия, които стават или престават да бъдат инвестиционни предприятия, както е определено в МСФО 10 *Консолидирани финансови отчети*, представят информацията, изисквана по параграф 9Б от МСФО 12 *Оповестяване на дялове в други предприятия*.

54 С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., беше изменен параграф 16А. Предприятието прилага това изменение за годишните периоди, започващи на 1 януари 2014 г. Разрешено е по-ранното прилагане на *Инвестиционни предприятия*. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

МСС 39 *Финансови инструменти: признаване и оценяване*

Параграфи 2 и 80 се изменят и се добавя параграф 103С.

2 Настоящият стандарт се прилага от всички предприятия по отношение на всички видове финансови инструменти, с изключение на:

а) … тези дялове в дъщерни предприятия, асоциирани предприятия и съвместни предприятия, които се отчитат счетоводно съгласно МСФО 10 *Консолидирани финансови отчети*, МСС 27 *Индивидуални финансови отчети* или МСС 28 *Инвестиции в асоциирани предприятия и съвместни предприятия*. В някои случаи обаче МСФО 10, МСС 27 или МСС 28 изискват или разрешават предприятието да отчете дял в дъщерно, асоциирано или

съвместно предприятие в съответствие с някои или всички изисквания на настоящия стандарт. Предприятията прилагат настоящия стандарт и за деривативните инструменти за участие в дъщерни предприятия, асоциирани предприятия и съвместни предприятия, освен ако деривативните инструменти отговарят на определението за инструмент на собствения капитал на предприятието в МСС 32 *Финансови инструменти: представяне*.

б) … …

ж) всеки форуърден договор между купувач и акционер продавач за покупка или продажба на придобито предприятие, с който би се постигнала бизнес комбинация в обхвата на МСФО 3 *Бизнес комбинации* на бъдеща дата на придобиване; Срокът на форуърдния договор не следва да надвишава разумен период, който е обичаен за получаването на необходимите разрешения и приключването на сделката.

80 От това следва, че счетоводното отчитане на хеджирането може да бъде приложено и за сделки между предприятия в същата група единствено в индивидуалните или отделните финансови отчети на тези предприятия, но не и в консолидираните финансови отчети на групата, с изключение на консолидираните финансови отчети на инвестиционно предприятие по смисъла на МСФО 10, когато сделките между инвестиционно предприятие и неговите дъщерни дружества, които са оценени по справедлива стойност в печалбата или загубата, не се отстраняват от консолидираните финансови отчети. …

103C С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., бяха изменени параграф 2 и параграф 80. Предприятието прилага тези изменения за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г. Разрешено е по-ранното прилагане *Инвестиционни предприятия*. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

Изменения на МСФО 12 *Оповестяване на дялови участия в други предприятия*

Изменя се параграф 2.

2 За да постигне целта на параграф 1, предприятието оповестява:

а) … по-важните оценки и допускания, които е направило при определянето на следното:

i) естество на дяловете в друго предприятие или субект

ii) типа на съвместното предприятие, в което то има дял (параграфи 7 — 9);

iii) че то отговаря на определението за инвестиционно предприятие, ако е приложимо (параграф 9А); и

б) …

След параграф 9 се добавят заглавие и параграфи 9А—9Б.

Статут на инвестиционното предприятие

9А Когато дадено предприятие майка прецени, че представлява инвестиционно предприятие в съответствие с параграф 27 от МСФО 10, инвестиционното предприятие оповестява информацията за по-важните оценки и допускания, които е направило, за да определи, че е инвестиционно предприятие. Ако инвестиционното предприятие не притежава една или няколко от характерните черти на инвестиционното предприятие (вж. параграф 28 от МСФО 10), то оповестява причините за заключението, че въпреки това представлява инвестиционно предприятие.

8Б Когато едно предприятие става или престава да бъде инвестиционно предприятие, то оповестява промяната в статута си на инвестиционно предприятие и причините за тази промяна. Освен това предприятието, което става инвестиционно предприятие, следва да оповести ефекта от промяната на статута във финансовите отчети за съответния период, включително:

а) … общата справедлива стойност, считано от датата на промяна на статута, на дъщерните предприятия, които престават да бъдат консолидирани;

б) … общият размер на печалбата или загубата, ако има такива, изчислени в съответствие с параграф Б101 от МСФО 10; и

в) статията (статиите) в печалбата или загубата, в които е призната печалбата или загубата (ако не е представена отделно).

След параграф 19 се добавят заглавие и параграфи 19А—19Ж.

ДЯЛОВЕ В НЕКОНСОЛИДИРАНИ ДЪЩЕРНИ ПРЕДПРИЯТИЯ (ИНВЕСТИЦИОННИ ПРЕДПРИЯТИЯ)

19А Инвестиционно предприятие, което в съответствие с МСФО 10 е длъжно да прилага изключение от изискването за консолидиране и вместо това да отчита своите инвестиции в дъщерно предприятие по справедлива стойност в печалбата или загубата, оповестява този факт.

19Б За всяко неконсолидирано дъщерно предприятие инвестиционното предприятие оповестява:

а) … име на дъщерното предприятие;

б) … основно място на дейност (и страната на учредяване, ако е различна от страната на основното място на дейност) на дъщерното предприятие; и

в) процента на дяловото участие, държано от инвестиционното предприятие и, ако е различен — дела на притежаваните права на глас.

19В Ако инвестиционното предприятие е майка на друго инвестиционно предприятие, предприятието майка представя също оповестяванията по параграф 19Б, букви а) – в) за инвестиции, които са контролирани от неговото дъщерно инвестиционно предприятие. Оповестяването може да бъде направено чрез включване във финансовите отчети на предприятието майка на финансовите отчети на дъщерното предприятие (или дъщерни предприятия), които съдържат посочената по-горе информация.

19Г Инвестиционното предприятие оповестява:

а) … характера и степента на всякакви съществени ограничения (например, възникнали в резултат на кредитни споразумения, нормативни изисквания или договорни споразумения) на възможността неконсолидираното дъщерно предприятие да прехвърля средства към инвестиционното предприятие под формата на парични дивиденти или за изплащане на заеми или аванси, предоставени на неконосолидираното дъщерно предприятие от инвестиционното предприятие; и

б) … всякакви текущи ангажименти или намерения за осигуряване на финансова или друга подкрепа на неконсолидирано дъщерно предприятие, включително ангажименти или намерения за подпомагане на дъщерно предприятие за получаването на финансова помощ.

19Д Ако по време на отчетния период инвестиционното предприятие или някое от неговите дъщерни предприятия е оказвало финансова или друга подкрепа на неконсолидирано дъщерно предприятие (например чрез закупуване на активи на дъщерното предприятие или на емитирани от него инструменти или чрез съдействие на дъщерно дружество при получаването на финансова помощ) без да има договорно задължение за това, предприятието оповестява:

а) … вида и размера на подкрепата, предоставена на всяко неконсолидирано дъщерно предприятие; и

б) … причините за предоставяне на подкрепата.

19Е Инвестиционното предприятие оповестява условията на договорните споразумения, съгласно които предприятието или неговите неконсолидирани дъщерни предприятия биха могли да бъдат задължени да предоставят финансова подкрепа на неконсолидирано, контролирано, структурирано предприятие, включително събития или обстоятелства, които биха могли да причинят загуба на отчитащото се предприятие (например споразумения за ликвидност или задействащи се при определен кредитен рейтинг задължения за закупуване на активи на структурираното предприятие или за предоставяне на финансова подкрепа).

19Ж Ако по време на отчетния период инвестиционното предприятие или някое от неговите неконсолидирани дъщерни предприятия е оказало финансова или друга подкрепа на неконсолидирано структурирано предприятие, което не е контролирано от инвестиционното предприятие, без да има договорно задължение за това и ако предоставянето на подкрепа е довело до придобиване на контрол от страна на инвестиционното предприятие върху структурираното предприятие, инвестиционното предприятие оповестява обяснение за решаващите фактори за вземането на решение за предоставяне на помощта.

След параграф 21 се добавя параграф 21А.

21А Инвестиционното предприятие не е длъжно да представя оповестяванията, изисквани по параграфи 21, буква б) – 21, буква в).

След параграф 25 се добавя параграф 25А.

25А Инвестиционното предприятие не е длъжно да представи оповестяванията, изисквани по параграф 24 за контролирано от него неконсолидирано структурирано предприятие и за което то представя оповестяванията, изисквани по параграфи 19А – 19Ж.

В допълнение А се добавя термин.

Следните термини са дефинирани в МСС 27 (изменен през 2011 г.), МСС 28 (изменен през 2011 г.), МСФО 10 и МСФО 11 *Съвместни предприятия* и се използват в настоящия МСФО със значенията, посочени в споменатите МСФО:

— асоциирано предприятие,

— консолидирани финансови отчети

— контрол над предприятие

— метод на собствения капитал,

— група

— инвестиционно предприятие

— съвместно предприятие

— …

В допълнение В се добавя параграф В1Б.

В1Б С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., бяха изменени параграф 2 и допълнение А и бяха добавени параграфи 9А—9Б, 19А – 19Ж, 21А и 25А. Предприятието прилага тези изменения за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г. Разрешава се ранно прилагане. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то оповестява този факт и прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

Изменения на МСС 27 *Консолидирани и индивидуални финансови отчети*

Изменят се параграфи 5 — 6.

5 Следните термини са определени в допълнение А към МСФО 10 *Консолидирани финансови отчети*, допълнение А към МСФО 11 *Съвместни предприятия* и параграф 3 от МСС 28 *Инвестиции в асоциирани предприятия и съвместни предприятия*:

— асоциирано предприятие,

— контрол върху предприятието, в което е инвестирано,

— група

— инвестиционно предприятие

— съвместен контрол,

— …

6 Индивидуалните финансови отчети са отчетите, които се представят в допълнение към консолидираните финансови отчети или в допълнение към финансовите отчети, в които инвестициите в асоциирани предприятия или съвместни предприятия се отчитат по метода на собствения капитал, освен при предвидените в параграфи 8 — 8А обстоятелства. Не е задължително към тези отчети да се прилагат индивидуални финансови отчети или такива да ги придружават.

След параграф 8 се добавя параграф 8А.

8А Инвестиционно предприятие, от което се изисква през текущия период и всички представени сравнителни периоди да прилага изключение от изискването за консолидация за всички негови дъщерни предприятия в съответствие с изискванията на параграф 31 от МСФО 10, представя индивидуални финансови отчети като единствени свои финансови отчети.

След параграф 11 се добавят параграфи 11А-11Б.

11А Ако от предприятието майка се изисква в съответствие с изискванията на параграф 31 от МСФО 10 да оцени своята инвестиция в дъщерно предприятие по справедлива стойност в печалбата или загубата в съответствие с МСФО 9, то също така отчита своята инвестиция в дъщерно предприятие по същия начин в своите индивидуални финансови отчети.

11Б Когато предприятието майка престава да бъде инвестиционно предприятие или става инвестиционно предприятие, то отчита промяната от датата, на която е настъпила промяната на статута, както следва:

а) … когато предприятието престава да бъде инвестиционно предприятие, в съответствие с параграф 10 то:

i) отчита инвестицията в дъщерно предприятие по себестойност. Справедливата стойност на дъщерното предприятие към датата на промяната на статута се използва като приета стойност към тази дата; или

ii) продължава да отчита инвестиция в дъщерно предприятие в съответствие с МСФО 9.

б) … когато предприятието става инвестиционно, то отчита инвестицията в дъщерно предприятие по справедлива стойност в печалбата или загубата в съответствие с МСФО 9. Разликата между предишната балансова стойност на дъщерното предприятие и неговата справедлива стойност към датата на промяната на статута на инвеститора се признава за нетен резултат в печалбата или загубата. Кумулативната сума на всички корекции на справедливата стойност, които преди са били признати в друг всеобхватен доход по отношение на тези дъщерни дружества, се разглежда все едно инвестиционното предприятие се е освободило от тези дъщерни предприятия на датата на промяната в статута.

След параграф 16 се добавя параграф 16А.

16А Когато инвестиционно предприятие, което е предприятие майка (различно от предприятието майка, обхванато в параграф 16) подготвя в съответствие с параграф 8А индивидуални финансови отчети като единствени свои финансови отчети, то оповестява този факт. Инвестиционното предприятие също така представя оповестяванията, свързани с инвестиционни предприятия, изисквани от МСФО 12 *Оповестяване на дялове в други предприятия*.

Изменя се параграф 17.

17 Когато предприятие майка (различно от предприятието майка, обхванато в параграфи 16 – 16А) или инвеститор със съвместен контрол или значително влияние върху предприятието, в което е инвестирано, изготвя индивидуални финансови отчети, предприятието майка или инвеститорът идентифицира финансовите отчети, изготвени в съответствие с МСФО 10, МСФО 11 или МСС 28 (изменен през 2011 г.), за които те се отнасят. В своите индивидуални финансови отчети предприятието майка или инвеститорът оповестява също така:

а) …

Изменя се параграф 18.

18 … Ако предприятието прилага настоящия стандарт по-рано, то оповестява този факт и едновременно прилага МСФО 10, МСФО 11, МСФО 12 и МСС 28 (изменен през 2011 г.).

След параграф 18 се добавят параграфи 18А — 18И.

18А С *Инвестиционни предприятия* (изменения на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27), издадени през октомври 2012 г., бяха изменени параграфи 5, 6, 17 и 18 и бяха добавени параграфи 8А, 11А—11Б, 16А и 18Б — 18И. Предприятието прилага тези изменения за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г. Разрешава се ранно прилагане. Ако дадено предприятие приложи тези изменения по-рано, то оповестява този факт и прилага по едно и също време всички изменения, включени в *Инвестиционни предприятия*.

40Б Ако към датата на първоначалното прилагане на измененията *Инвестиционни предприятия* (която за целите на настоящия МСФО е началото на годишния отчетен период, за който тези изменения се прилагат за първи път) предприятието майка стигне до заключението, че представлява инвестиционно предприятие, то прилага параграфи 18В – 18И за своите инвестиции в дъщерно предприятие.

18В Към датата на първоначалното прилагане инвестиционното предприятие, което преди това е оценявало своята инвестиция в дъщерно предприятие по себестойност, оценява тази инвестиция по справедлива стойност в печалбата или загубата, все едно изискванията на настоящия МСФО винаги са били в сила. Инвестиционното предприятие коригира със задна дата годишния период, непосредствено предхождащ датата на първоначалното прилагане, и коригира неразпределената печалба в началото на непосредствено предхождащия годишен период за всяка разлика между:

а) … предишната балансова стойност на инвестицията; и

б) … справедливата стойност на инвестицията на инвеститора в дъщерното предприятие.

18Г Към датата на първоначалното прилагане инвестиционното предприятие, което преди това е оценявало своята инвестиция в дъщерно предприятие по справедлива стойност чрез друг всеобхватен доход, продължава да оценява тази инвестиция по справедлива стойност. Кумулативната сума на всички корекции на справедливата стойност, които преди са били признати в друг всеобхватен доход, се прехвърлят към неразпределената печалба в началото на годишния период, непосредствено предхождащ датата на първоначалното прилагане.

18Д Към датата на първоначалното прилагане инвестиционното предприятие не прави корекции в предходното отчитане на дял в дъщерно предприятие, който преди това е избрало да оцени по справедлива стойност в печалбата или загубата в съответствие с МСФО 9, както е разрешено в параграф 10.

18Е Преди датата на приемането на МСФО 13 *Оценяване по справедлива стойност* инвестиционното предприятие използва справедливите стойности, които преди това са отчитани пред инвеститорите или пред ръководството, ако тези стойности представляват стойността, за която инвестицията е можело да бъде разменена между информирани и желаещи страни в сделка при справедливи пазарни условия на датата на оценката.

18Ж Ако оценката на инвестицията в дъщерното предприятие в съответствие с параграфи 18В – 18Е е практически неприложима (както е определено в МСС 8 *Счетоводна политика, промени в счетоводните приблизителни оценки и грешки*), инвестиционното предприятие прилага изискванията на настоящия МСФО в началото на най-ранния период, за който прилагането на параграфи 18В – 18Е е възможно, който може да бъде и текущият период. Инвеститорът коригира със задна дата годишния период, непосредствено предхождащ датата на първоначалното прилагане, освен ако началото на най-ранния период, за който прилагането на настоящия параграф е практически осъществимо, е текущият период. Когато датата, на която е практически приложимо инвестиционното предприятие да оцени справедливата стойност на дъщерното предприятие, е по-рано от началото на непосредствено предхождащия период, инвеститорът коригира собствения капитал в началото на непосредствено предхождащия период — за всяка разлика между:

а) предишната балансова стойност на инвестицията; и

б) … справедливата стойност на инвестицията на инвеститора в дъщерното предприятие.

Ако най-ранният период, за който прилагането на настоящия параграф е практически осъществимо, е текущият период, корекцията на собствения капитал се признава към началото на текущия период.

18З Ако инвестиционното предприятие се е освободило от инвестицията в дъщерно предприятие или е изгубило контрол над нея преди датата на първоначалното прилагане на изменения*та Инвестиционни предприятия*, от инвестиционното предприятие не се изисква да направи корекции в предходното отчитане на тази инвестиция.

18И Без да се засягат позоваванията в параграфи 18В—18Ж на годишния период, непосредствено предхождащ датата на първоначалното прилагане („непосредствено предхождащия период“), предприятието може също, но не е задължено, да представи коригирана сравнителна информация за представени по-ранни периоди. Ако предприятието не представи коригирана сравнителна информация за представени по-ранни периоди, всички позовавания на „непосредствено предхождащия период“ в параграфи 18В—18Ж се четат като „най-ранния представен коригиран сравнителен период“. Ако дадено предприятие представи некоригирана сравнителна информация за по-ранни периоди, то ясно обозначава информацията, която не е коригирана, декларира, че тя е изготвена въз основа на други критерии и обяснява тези критерии.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1175/2013 НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2013 година

за одобряване на активното вещество беналаксил-М в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета ([1]), и по-специално член 13, параграф 2 и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009 Директива 91/414/ЕИО на Съвета ([2]) се прилага по отношение на процедурата и условията за одобрение за активни вещества, за които е прието решение в съответствие с член 6, параграф 3 от същата директива преди 14 юни 2011 г. По отношение на беналаксил-М условията, предвидени в член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009, са изпълнени с Решение 2003/35/ЕО на Комисията ([3]).

(2) В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на 22 февруари 2002 г. Португалия получи заявление от Isagro SpA за включване на активното вещество беналаксил-М в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. С Решение 2003/35/ЕО бе потвърдено, че документацията е пълна, т. е. може да се приеме, че принципно отговаря на изискванията за данни и информация от приложения II и III към Директива 91/414/ЕИО.

(3) В съответствие с разпоредбите на член 6, параграфи 2 и 4 от Директива 91/414/ЕИО беше направена оценка на въздействието на посоченото активно вещество върху здравето на човека и на животните и върху околната среда за видовете употреба, предложени от заявителя. На 21 ноември 2003 г. определената за докладчик държава членка представи проект на доклад за оценка. Проектът на доклада за оценка беше разгледан от държавите членки и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-нататък „Органът“). На 28 юли 2007 г. Органът представи на Комисията заключението си ([4]) във връзка с оценката на риска от употребата на активното вещество беналаксил-М като пестицид.

(4) В заключението си Органът не е взел под внимание цялата информация, предоставена от заявителя и оценена от определената за докладчик държава членка преди тази дата. Комисията поиска от Органа да преразгледа заключението си и да вземе под внимание цялата предоставена информация.

(5) Определената за докладчик държава членка оцени цялата информация, представена от заявителя, и на 16 април 2012 г. представи допълнение към проекта за доклад за оценка.

(6) Допълнението към проекта за доклад за оценка беше разгледано от държавите членки и Органа. На 21 март 2013 г. Органът представи на Комисията първи вариант на заключението си ([5]) във връзка с оценката на риска от употребата на активното вещество беналаксил-М като пестицид, а на 25 март 2013 г. — изменен вариант на заключението. Актуализираният проект на доклада за оценка и заключението на Органа бяха разгледани от държавите членки и Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и бяха изготвени в окончателен вид на 3 октомври 2013 г. под формата на доклад на Комисията за преразглеждане на беналаксил-М.

(7) Проведените различни анализи показаха, че като цяло може да се очаква продуктите за растителна защита, съдържащи беналаксил-М, да отговарят на изискванията, предвидени в член 5, параграф 1, букви а) и б) и параграф 3 от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на видовете употреба, които бяха проучени и са подробно описани в изготвения от Комисията доклад за преразглеждане. Поради това е целесъобразно веществото беналаксил-М да бъде одобрено.

([1]) ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.
([2]) Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1).
([3]) Решение 2003/35/ЕО на Комисията от 10 януари 2003 г. за признаване по принцип пълнотата на документите, представени за подробен преглед с оглед на възможно включване на беналаксил-М, бентиаваликарб, 1-метилциклопропен, протиоконазол и флуоксастробин в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 52).
([4]) Научен доклад на ЕОБХ (2007 г.) 108, стр. 1—86.
([5]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2013 г.; 11(1):3052. Достъпно онлайн на адрес: www.efsa.europa.eu

(8) На държавите членки и на заинтересованите страни следва да бъде предоставен разумен срок преди одобрението, за да могат да се подготвят за спазването на новите изисквания, произтичащи от одобрението.

(9) Без да се засягат предвидените в Регламент (ЕО) № 1107/2009 задължения, произтичащи от одобрението, предвид създалото се специфично положение във връзка с прехода от Директива 91/414/ЕИО към Регламент (ЕО) № 1107/2009, следва обаче да се предприемат описаните по-долу действия. На държавите членки следва да се предостави период от шест месеца след одобрението, за да преразгледат разрешенията за продукти за растителна защита, които съдържат беналаксил-М. Когато е целесъобразно, държавите членки следва да изменят, заменят или отнемат разрешенията. Чрез дерогация от посочения срок следва да се предостави по-дълъг срок за предвидените в Директива 91/414/ЕИО подаване и оценка на пълната документация по приложение III за всеки продукт за растителна защита и за всеки отделен вид употреба съгласно единните принципи.

(10) Натрупаният опит от включването в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, които са били обект на оценка в съответствие с Регламент (ЕИО) № 3600/92 на Комисията [1], показа, че е възможно да възникнат трудности при тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни. Поради това, с цел да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите членки, особено задължението да се провери дали притежателят на разрешение може да докаже, че има достъп до документация, която отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива. Това уточнение обаче не налага нови задължения на държавите членки или на притежателите на разрешения в сравнение с приетите досега директиви за изменение на приложение I към посочената директива или с регламентите за одобряване на активни вещества.

(11) В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията [2] следва да бъде съответно изменено.

(12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобряване на активното вещество

Активното вещество беналаксил-М, посочено в приложение I, се одобрява при предвидените в същото приложение условия.

Член 2

Повторна оценка на продуктите за растителна защита

1. При необходимост до 31 октомври 2014 г. държавите членки изменят или отнемат в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1107/2009 съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество беналаксил-М.

До тази дата те по-специално проверяват дали са изпълнени условията, предвидени в приложение I към настоящия регламент, с изключение на условията, определени в графата със специфичните разпоредби в посоченото приложение, както и дали притежателят на разрешението разполага с документация или достъп до документация, отговаряща на изискванията, предвидени в приложение II към Директива 91/414/ЕИО, съгласно условията на член 13, параграфи 1 — 4 от посочената директива и член 62 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

2. Чрез дерогация от разпоредбите на параграф 1 за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ беналаксил-М като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, при положение че всички те са включени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 най-късно до 30 април 2014 г., държавите членки извършват повторна оценка на продукта съгласно единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, въз основа на документация, отговаряща на изискванията на приложение III към Директива 91/414/ЕИО, като отчитат предвиденото в графата със специфичните разпоредби в приложение I към настоящия регламент. Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът отговаря на условията, посочени в член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

След като определят това, държавите членки:

а) при необходимост изменят или отнемат разрешението не по-късно от 31 октомври 2015 г. — за продукт, съдържащ беналаксил-М като единствено активно вещество; или

б) при необходимост изменят или отнемат разрешението до 31 октомври 2015 г. или до датата, определена за това изменяне или отнемане в съответния акт или актове, с който/които веществото(ата) е/са включено(и) в приложение I към Директива 91/414/ЕИО или е/са одобрено(и), в зависимост от това коя от двете дати е по-късна — за продукт, съдържащ беналаксил-М като едно от няколко активни вещества.

Член 3

Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

[1] Регламент (ЕИО) № 3600/92 на Комисията от 11 декември 1992 г. относно определяне на подробни правила за изпълнението на първия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 366, 15.12.1992 г., стр. 10).

[2] Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества (ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1).

Член 4

Влизане в сила и дата на прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Прилага се от 1 май 2014 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота [1]	Дата на одобрението	Изтичане срока на одобрението	Специфични разпоредби
Беналаксил-М CAS № 98243-83-5 CIPAC № 766	метилов *N*-(2,6-ксилил)-*N*-(фенилацетил)-D-аланинат	≥ 950 g/kg	1 май 2014 г.	30 април 2024 г.	За прилагането на единните принципи, упоменати в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преразглеждане относно беналаксил-М, и по-специално допълнения I и II към него в окончателния му вид, изготвен от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 3 октомври 2013 г. При тази цялостна оценка държавите членки обръщат особено внимание на: — защитата на работниците при повторно влизане, — риска за подпочвените води от метаболитите BM-M2 (*N*-(2,6-ксилил)-*N*-(малонил)-DL-аланин) и BM-M3 (*N*-(2,6-ксилил)-*N*-(малонил)-D-аланин), когато веществото се прилага в райони, уязвими от гледна точка на почвените и/или климатичните условия. Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за ограничаване на риска.

[1] Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са представени в доклада за преразглеждане.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В част Б от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се добавя следното вписване:

Номер	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (*)	Дата на одобрението	Изтичане срока на одобрението	Специфични разпоредби
„58	Беналаксил-M CAS № 98243-83-5 CIPAC № 766	метилов *N*-(2,6-ксилил)-*N*-(фенилацетил)-D-аланинат	≥ 950 g/kg	1 май 2014 г.	30 април 2024 г.	За прилагането на единните принципи, упоменати в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преразглеждане относно беналаксил-M, и по-специално допълнения I и II към него в окончателния му вид, изготвен от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 3 октомври 2013 г. При тази цялостна оценка държавите членки обръщат особено внимание на: — защитата на работниците при повторно влизане, — риска за подпочвените води от метаболитите BM-M2 (*N*-(2,6-ксилил)-*N*-(малонил)-DL-аланин) и BM-M3 (*N*-(2,6-ксилил)-*N*-(малонил)-D-аланин), когато веществото се прилага в райони, уязвими от гледна точка на почвените и/или климатичните условия. Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за ограничаване на риска.“

(*) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са представени в доклада за преразглеждане.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1176/2013 НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2013 година

за одобряване на активното вещество пироксулам в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета ([1]), и по-специално член 13, параграф 2 и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009 Директива 91/414/ЕИО на Съвета ([2]) се прилага по отношение на процедурата и условията за одобрение за активни вещества, за които е прието решение в съответствие с член 6, параграф 3 от същата директива преди 14 юни 2011 г. По отношение на пироксулам условията, предвидени в член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009, са изпълнени с Решение 2007/277/ЕО на Комисията ([3]).

(2) В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на 28 февруари 2006 г. Обединеното кралство получи заявление от Dow AgroSciences GmbH за включване на активното вещество пироксулам в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. С Решение 2007/277/ЕО бе потвърдено, че документацията е пълна, т.е. може да се приеме, че принципно отговаря на изискванията за данни и информация от приложения II и III към Директива 91/414/ЕИО.

(3) В съответствие с разпоредбите на член 6, параграфи 2 и 4 от Директива 91/414/ЕИО беше направена оценка на въздействието на посоченото активно вещество върху здравето на човека и на животните и върху околната среда за видовете употреба, предложени от заявителя. На 20 март 2008 г. определената за докладчик държава членка представи проект на доклад за оценка. В съответствие с член 11, параграф 6 от Регламент (ЕС) № 188/2011 на Комисията ([4]) на 5 юли 2012 г. беше поискана допълнителна информация от заявителя. Оценката на допълнителните данни от Обединеното кралство бе предадена под формата на актуализиран проект на доклад за оценка през ноември 2012 г.

(4) Проектът на доклада за оценка беше разгледан от държавите членки и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-нататък „Органът“). На 3 април 2013 г. Органът представи на Комисията заключението си във връзка с оценката на риска от употребата на активното вещество пироксулам като пестицид ([5]). Проектът на доклада за оценка и заключението на Органа бяха разгледани от държавите членки и от Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и бяха изготвени в окончателен вид на 3 октомври 2013 г. под формата на доклад на Комисията за преразглеждане на пироксулам.

(5) Проведените различни анализи показаха, че може да се очаква, че съдържащите пироксулам продукти за растителна защита принципно отговарят на изискванията, предвидени в член 5, параграф 1, букви а) и б) и параграф 3 от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на видовете употреба, които бяха проучени и са подробно описани в изготвения от Комисията доклад за преразглеждане. Поради това е целесъобразно веществото пироксулам да бъде одобрено.

(6) В съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 във връзка с член 6 от същия регламент и предвид съвременните научно-технически познания обаче е необходимо да бъдат включени определени условия и ограничения. Целесъобразно е по-конкретно да се изиска допълнителна потвърждаваща информация.

(7) На държавите членки и на заинтересованите страни следва да бъде предоставен разумен срок преди одобрението, за да могат да се подготвят за спазването на новите изисквания, произтичащи от одобрението.

([1]) ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

([2]) Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1).

([3]) Решение 2007/277/ЕО на Комисията от 20 април 2007 г. за признаване по принцип на пълнотата на досието, представено за подробна проверка с оглед на възможното включване на пироксулам в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 116, 4.5.2007 г., стр. 59).

([4]) Регламент (ЕС) № 188/2011 на Комисията от 25 февруари 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагане на Директива 91/414/ЕИО на Съвета по отношение на процедурите за оценка на активните вещества, които не са били предлагани на пазара две години след датата на нотифициране на посочената директива (ОВ L 53, 26.2.2011 г., стр. 51).

([5]) *EFSA Journal* (Бюлетин на ЕОБХ) 2013 г.; 11(4):3182. Достъпно онлайн на следния интернет адрес: www.efsa.europa.eu

(8) Без да се засягат предвидените в Регламент (ЕО) № 1107/2009 задължения, произтичащи от одобрението, предвид създалото се специфично положение във връзка с прехода от Директива 91/414/ЕИО към Регламент (ЕО) № 1107/2009 следва обаче да се предприемат описаните по-долу действия. На държавите членки следва да се предостави период от шест месеца след одобрението, за да преразгледат разрешенията за продукти за растителна защита, които съдържат пироксулам. Когато е целесъобразно, държавите членки следва да изменят, заменят или отнемат разрешенията. Чрез дерогация от посочения срок следва да се предостави по-дълъг срок за предвидените в Директива 91/414/ЕИО подаване и оценка на пълната документация по приложение III за всеки продукт за растителна защита и за всеки отделен вид употреба съгласно единните принципи.

(9) Натрупаният опит от включването в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, които са били обект на оценка съгласно Регламент (ЕИО) № 3600/92 на Комисията [1], показа, че е възможно да възникнат трудности при тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни. Поради това, с цел да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите членки, особено задължението да се провери дали притежателят на разрешение може да докаже, че има достъп до документация, която отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива. Това уточнение обаче не налага нови задължения на държавите членки или на притежателите на разрешения в сравнение с приетите досега директиви за изменение на приложение I към посочената директива или с регламентите за одобряване на активни вещества.

(10) В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията [2] следва да бъде съответно изменено.

(11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобряване на активното вещество

Активното вещество пироксулам, посочено в приложение I, се одобрява при предвидените в същото приложение условия.

Член 2

Повторна оценка на продуктите за растителна защита

1. При необходимост до 31 октомври 2014 г. държавите членки изменят или отнемат в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1107/2009 съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество пироксулам.

До тази дата те по-специално проверяват дали са изпълнени условията, предвидени в приложение I към настоящия регламент, с изключение на условията, определени в графата със специфичните разпоредби в посоченото приложение, както и дали притежателят на разрешението разполага с документация или достъп до документация, отговаряща на изискванията, предвидени в приложение II към Директива 91/414/ЕИО, съгласно условията на член 13, параграфи 1—4 от посочената директива и член 62 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

2. Чрез дерогация от параграф 1 за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ пироксулам като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, при положение че всички те са включени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 най-късно до 30 април 2014 г., държавите членки извършват повторна оценка на продукта съгласно единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, въз основа на документация, отговаряща на изискванията на приложение III към Директива 91/414/ЕИО, като отчитат предвиденото в графата със специфичните разпоредби в приложение I към настоящия регламент. Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът отговаря на условията, посочени в член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

След като определят това, държавите членки:

а) при необходимост изменят или отнемат разрешението не по-късно от 31 октомври 2015 г. — за продукт, съдържащ пироксулам като единствено активно вещество; или

б) при необходимост изменят или отнемат разрешението до 31 юли 2015 г. или до датата, определена за изменяне или отнемане в съответния акт или актове, с който/които веществото(ата) е/са включено(и) в приложение I към Директива 91/414/ЕИО или е/са одобрено(и), в зависимост от това коя от двете дати е по-късна — за продукт, съдържащ пироксулам като едно от няколко активни вещества.

Член 3

Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

[1] Регламент (ЕИО) № 3600/92 на Комисията от 11 декември 1992 г. относно определяне на подробни правила за изпълнението на първия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 366, 15.12.1992 г., стр. 10).

[2] Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества (ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1).

Член 4

Влизане в сила и дата на прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Прилага се от 1 май 2014 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота [1]	Дата на одобрението	Изтичане срока на одобрението	Специфични разпоредби
Пироксулам CAS № 422556-08-9 CIPAC № 793	*N*-(5,7-диметокси[1,2,4]триазоло[1,5-*a*]пиримидин-2-ил)-2-метокси-4-(трифлуорометил)пиридин-3-сулфонамид	≥ 965 g/kg	1 май 2014 г.	30 април 2024 г.	За прилагането на единните принципи, упоменати в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преразглеждане относно пироксулам, и по-специално допълнения I и II към него, в окончателния му вид, изготвен от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 3 октомври 2013 г. При тази цялостна оценка държавите членки обръщат особено внимание на: а) риска за подпочвените води, когато вещество се използва в чувствителни от гледна точка на почвата и/или на климатичните условия райони; б) риска за водните организми. Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за ограничаване на риска. Заявителят предоставя потвърждаваща информация относно: 1) токсикологичната значимост на онечистването под номер 3 (споменато в доклада за преразглеждане); 2) острата токсичност на метаболита PSA; 3) токсикологичната значимост на метаболита 6-Cl-7-OH-XDE-742. Заявителят предоставя тази информация на Комисията, държавите членки и Органа не по-късно от 30 април 2016 г.

[1] Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са представени в доклада за преразглеждане.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В част Б от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се добавя следното вписване:

Номер	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (*)	Дата на одобрението	Изтичане срока на одобрението	Специфични разпоредби
„61	Пироксулам CAS № 422556-08-9 CIPAC № 793	N-(5,7-диметокси[1,2,4]триазоло[1,5-*a*]пиримидин-2-ил)-2-метокси-4-(трифлуорометил)пиридин-3-сулфонамид	≥ 965 g/kg	1 май 2014 г.	30 април 2024 г.	За прилагането на единните принципи, упоменати в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преразглеждане на пироксулам, и по-специално допълнения I и II към него, в окончателния му вид, изготвен от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 3 октомври 2013 г. При тази цялостна оценка държавите членки обръщат особено внимание на: а) риска за подпочвените води, когато вещество се използва в чувствителни от гледна точка на почвата и/или на климатичните условия райони; б) риска за водните организми; Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за ограничаване на риска. Заявителят предоставя потвърждаваща информация относно: 1) токсикологичната значимост на онечистването под номер 3 (както е определено в доклада за преразглеждане); 2) острата токсичност на метаболита PSA; 3) токсикологичната значимост на метаболита 6-Cl-7-OH-XDE-742. Заявителят предоставя тази информация на Комисията, държавите членки и Органа не по-късно от 30 април 2016 г.“

(*) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са представени в доклада за преразглеждане.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1177/2013 НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2013 година

за одобряване на активното вещество спиротетрамат, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета ([1]), и по-специално член 13, параграф 2 и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009 Директива 91/414/ЕИО на Съвета ([2]) се прилага по отношение на процедурата и условията за одобрение за активни вещества, за които е прието решение в съответствие с член 6, параграф 3 от същата директива преди 14 юни 2011 г. За спиротетрамат условията, предвидени в член 80, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1107/2009, са изпълнени с Решение 2007/560/ЕО на Комисията ([3]).

(2) В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на 9 октомври 2006 г. Австрия получи заявление от Bayer CropScience AG за включването на активното вещество спиротетрамат в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. С Решение 2007/560/ЕО бе потвърдено, че документацията е пълна, т. е. може да се приеме, че принципно отговаря на изискванията за данни и информация от приложения II и III към Директива 91/414/ЕИО.

(3) В съответствие с разпоредбите на член 6, параграфи 2 и 4 от Директива 91/414/ЕИО беше направена оценка на въздействието на посоченото активно вещество върху здравето на човека и на животните и върху околната среда за видовете употреба, предложени от заявителя. На 5 май 2008 г. определената за докладчик държава членка представи проект на доклад за оценка.

(4) Проектът на доклада за оценка беше разгледан от държавите членки и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-нататък „Органът"). На 27 май 2013 г. Органът представи на Комисията заключението си във връзка с оценката на риска от употребата на активното вещество спиротетрамат като пестицид ([4]). Проектът на доклада за оценка и заключението на Органа бяха прегледани от държавите членки и Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и бяха изготвени в окончателен вид на 3 октомври 2013 г. под формата на доклад на Комисията за преразглеждане на спиротетрамат.

(5) Проведените различни изследвания показаха, че може да се очаква, че съдържащите спиротетрамат продукти за растителна защита принципно отговарят на изискванията, установени в член 5, параграф 1, букви а) и б) и параграф 3 от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на употребата, която е проучена и подробно изложена в изготвения от Комисията доклад за преглед. Поради това е целесъобразно веществото спиротетрамат да бъде одобрено.

(6) В съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 във връзка с член 6 от същия регламент и предвид съвременните научно-технически познания обаче е необходимо да бъдат включени определени условия и ограничения. Целесъобразно е по-конкретно да се изиска допълнителна потвърждаваща информация.

(7) На държавите членки и на заинтересованите страни следва да бъде предоставен разумен срок преди одобрението, за да могат да се подготвят за спазването на новите изисквания, произтичащи от одобрението.

(8) Без да се засягат предвидените в Регламент (ЕО) № 1107/2009 задължения, произтичащи от одобрението, предвид създалото се специфично положение във връзка с прехода от Директива 91/414/ЕИО към Регламент (ЕО) № 1107/2009, следва обаче да се предприемат описаните по-долу действия. На държавите членки следва да се предостави период от шест месеца след одобрението, за да преразгледат разрешенията за продукти за растителна защита, които съдържат спиротетрамат. Когато е целесъобразно, държавите членки следва да изменят, заменят

([1]) ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.
([2]) Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1).
([3]) Решение 2007/560/ЕО на Комисията от 2 август 2007 г. за признаване по принцип на пълнотата на документацията, представена за подробен преглед, с оглед на възможното включване на хлорантранилипрол, хептамалоксилоглукан, спиротетрамат и ядрено-полиедрения вирус *Helicoverpa armigera* в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 213, 15.8.2007 г., стр. 29).
([4]) Бюлетин на ЕОБХ (*EFSA Journal*) 2013 г., 11(6):3243. Достъпно онлайн на следния интернет адрес: www.efsa.europa.eu

или отнемат разрешенията. Чрез дерогация от посочения срок следва да се предостави по-дълъг срок за предвидените в Директива 91/414/ЕИО подаване и оценка на пълната документация по приложение III за всеки продукт за растителна защита и за всеки отделен вид употреба съгласно единните принципи.

(9) Натрупаният опит от включването в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, които са били обект на оценка съгласно Регламент (ЕИО) № 3600/92 на Комисията [1], показа, че е възможно да възникнат трудности при тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни. Поради това, с цел да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите членки, особено задължението да се провери дали притежателят на разрешение може да докаже, че има достъп до документация, която отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива. Това уточнение обаче не налага нови задължения на държавите членки или на притежателите на разрешения в сравнение с приетите досега директиви за изменение на приложение I към посочената директива или с регламентите за одобряване на активни вещества.

(10) В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията [2] следва да бъде съответно изменено.

(11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобряване на активното вещество

Активното вещество спиротетрамат, посочено в приложение I, се одобрява при предвидените в същото приложение условия.

Член 2

Повторна оценка на продуктите за растителна защита

1. При необходимост до 31 октомври 2014 г. държавите членки изменят или отнемат в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1107/2009 съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество спиротетрамат.

До тази дата те по-специално проверяват дали са изпълнени условията, предвидени в приложение I към настоящия регламент, с изключение на условията, определени в графата със специфичните разпоредби в посоченото приложение, както и дали притежателят на разрешението разполага с документация или достъп до документация, отговаряща на изискванията, предвидени в приложение II към Директива 91/414/ЕИО, в съответствие с условията на член 13, параграфи 1 — 4 от посочената директива и член 62 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

2. Чрез дерогация от разпоредбите на параграф 1, за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ спиротетрамат като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, при положение че всички те са включени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 най-късно до 30 април 2014 г., държавите членки извършват повторна оценка на продукта съгласно единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, въз основа на документация, отговаряща на изискванията в приложение III към Директива 91/414/ЕИО, като отчитат предвиденото в графата със специфичните разпоредби в приложение I към настоящия регламент. Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът отговаря на условията, посочени в член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.

След като определят това, държавите членки:

а) при необходимост изменят или отнемат разрешението не по-късно от 31 октомври 2015 г. — за продукт, съдържащ спиротетрамат като единствено активно вещество; или

б) при необходимост изменят или отнемат разрешението до 31 октомври 2015 г. или до датата, определена за това изменение или отнемане в съответния акт или актове, с който/които съответното(ите) вещество(а) е било/са били включено(и) в приложение I към Директива 91/414/ЕИО или е било/са били одобрено(и), в зависимост от това коя от двете дати е по-късната — за продукт, съдържащ спиротетрамат като едно от няколко активни вещества.

Член 3

Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

Член 4

Влизане в сила и дата на прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Прилага се от 1 май 2014 г.

[1] Регламент (ЕИО) № 3600/92 на Комисията от 11 декември 1992 г. за определяне на подробни правила за изпълнението на първия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 366, 15.12.1992 г., стр. 10).

[2] Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества (ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота [1]	Дата на одобрението	Изтичане срока на одобрението	Специфични разпоредби
Спиротетрамат CAS № 203313-25-1 CIPAC № 795	*Цис*-4-(етоксикарбонилокси)-8-метокси-3-(2,5-ксилил)-1-азаспиро[4,5]дек-3-ен-2-он	≥ 970 g/kg	1 май 2014 г.	30 април 2024 г.	За прилагането на единните принципи, упоменати в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преразглеждане относно спиротетрамат, и по-специално приложения I и II към него, в окончателния му вид, изготвен от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 3 октомври 2013 г. При тази цялостна оценка държавите членки обръщат специално внимание на риска за насекомоядните птици. Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за ограничаване на риска. Заявителят предоставя потвърждаваща информация относно потенциалните свойства за нарушение на ендокринната функция при птиците и рибите на Комисията, държавите членки и Органа до две години след приемането на указанията на ОИСР за изпитвания относно нарушаването на ендокринната функция или, като друг вариант, на съгласувани на нивото на Общността указания за изпитвания.

[1] Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са представени в доклада за преразглеждане.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В част Б от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се добавя следното вписване:

Номер	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (*)	Дата на одобрението	Изтичане срока на одобрението	Специфични разпоредби
„60	Спиротетрамат CAS № 203313-25-1 CIPAC № 795	*Цис*-4-(етоксикарбонилокси)-8-метокси-3-(2,5-ксилил)-1-азаспиро[4,5]дек-3-ен-2-он	≥ 970 g/kg	1 май 2014 г.	30 април 2024 г.	За прилагането на единните принципи, упоменати в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преразглеждане относно спиротетрамат, и по-специално приложения I и II към него, в окончателния му вид, изготвен от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 3 октомври 2013 г. При тази цялостна оценка държавите членки обръщат специално внимание на риска за насекомоядните птици. Когато е целесъобразно, условията за употреба включват мерки за ограничаване на риска. Заявителят предоставя потвърждаваща информация относно потенциалните въздействия върху функциите на ендокринната система при птиците и рибите на Комисията, държавите членки и Органа в рамките на две години след приемането на указанията на ОИСР за изпитвания относно нарушаването на ендокринната функция или, като друг вариант, на съгласувани на нивото на Общността указания за изпитвания.“

(*) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са представени в доклада за преразглеждане.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1178/2013 НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2013 година

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на условията за одобрение на активното вещество етопрофос

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета ([1]), и по-специално член 21, параграф 3, втората хипотеза и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) С Директива 2007/52/ЕО на Комисията ([2]) етопрофос беше включен като активно вещество в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета ([3]), при условие че съответните държави членки гарантират предоставянето от страна на нотификатора, по чието искане етопрофос е включен в посоченото приложение, на допълнителна потвърждаваща информация под формата на изследвания относно риска за птиците и за бозайниците, хранещи се със земни червеи.

(2) Активните вещества, включени в приложение I към Директива 91/414/ЕИО, се считат за одобрени съгласно Регламент (ЕО) № 1107/2009 и са изброени в част А от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията ([4]).

(3) В рамките на предвидения за тази цел срок нотификаторът предостави на докладващата държава членка — Обединеното кралство — допълнителна информация под формата на изследвания относно риска за птиците и за бозайниците, хранещи се със земни червеи.

(4) Обединеното кралство направи оценка на допълнителната информация, предоставена от нотификатора. На 5 септември 2011 г. то представи своята оценка, под формата на добавка към проектодоклада за оценка, на останалите държави членки, Комисията и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „органът“).

(5) Комисията се консултира с органа, който представи своето становище относно оценката на риска от етопрофос на 30 януари 2013 г. ([5]) Проектодокладът за оценка, добавката и становището на органа бяха разгледани от държавите членки и Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и бяха финализирани на 3 октомври 2013 г. под формата на доклад на Комисията за преглед на етопрофос.

(6) Комисията прикани нотификатора да представи своите коментари по доклада за преглед по отношение на етопрофос.

(7) Комисията стигна до заключението, че допълнителната потвърждаваща информация показва, че не може да бъде изключено съществуването на висок риск за птиците и за бозайниците, хранещи се със земни червеи, освен чрез налагане на допълнителни ограничения.

(8) Потвърждава се, че активното вещество етопрофос следва да се счита за одобрено съгласно Регламент (ЕО) № 1107/2009. За да се сведе до минимум експозицията на птиците и на бозайниците, хранещи се със земни червеи, обаче е уместно видовете употреба на активното вещество да се ограничат допълнително и да се предвидят специфични мерки за намаляване на риска с цел опазване на посочените видове.

(9) Поради това приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 следва да бъде съответно изменено.

(10) На държавите членки следва да се предостави време да изменят или отнемат разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи етопрофос.

(11) За продуктите за растителна защита, съдържащи етопрофос, за които държавите членки предоставят преходен (гратисен) период в съответствие с член 46 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, този период следва да изтече най-късно осемнадесет месеца след влизането в сила на регламента.

(12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

([1]) ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

([2]) Директива 2007/52/ЕО на Комисията от 16 август 2007 г. за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета за включване на етопрофос, пиримифос-метил и фипронил като активни вещества (ОВ L 214, 17.8.2007 г., стр. 3).

([3]) Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1).

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества (ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1).

([5]) Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of confirmatory data submitted for the active substance ethoprophos. (Заключение относно партньорската проверка на оценката на риска от пестициди за активното вещество етопрофос въз основа на предоставените потвърждаващи данни.) *EFSA Journal* (Бюлетин на ЕОБХ), 2013 г.; 11(2):3089. [27 стр.] doi:10.2903/j.efsa.2013.3089. Публикувано онлайн на адрес: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011

Част А от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Преходни мерки

При необходимост, до 11 юни 2014 г. държавите членки изменят или отнемат в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество еторлофос.

Член 3

Преходен (гратисен) период

Всеки преходен (гратисен) период, предоставен от държавите членки в съответствие с член 46 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, е възможно най-кратък и изтича не по-късно от 11 юни 2015 г.

Член 4

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Графа „Специфични разпоредби“ от ред 155 — етопрофос — в част А от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се заменя със следното:

„ЧАСТ А

Може да бъде разрешена единствено употребата като нематоцид и инсектицид в почвата. Може да бъде разрешено само едно приложение на сезон, в концентрации, които не надвишават 6 kg активно вещество/ha.

Разрешения се предоставят само на професионални потребители.

ЧАСТ Б

При оценката на заявленията за разрешаване за продукти за растителна защита, съдържащи етопрофос, за друго приложение освен за третиране на картофи, които не са отглеждани за консумация от хора или животни, държавите членки отделят особено внимание на критериите в член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 и гарантират, че всички необходими данни и информация се представят преди да бъде издадено това разрешение.

За прилагането на единните принципи, посочени в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преглед по отношение на етопрофос, и по-специално допълнения I и II към него, във вида, в който е финализиран от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 16 март 2007 г.

При тази цялостна оценка държавите членки отделят особено внимание на:

а) експозицията на потребителите чрез храната;

б) безопасността на работещия с веществото, като се гарантира, че условията на употреба предписват използването на подходящи средства за лична и респираторна защита, както и други мерки за ограничаване на риска, като използване на затворена система за транспортиране при разпространяването на продукта;

в) опазването на птиците, бозайниците и водните организми, както и на повърхностните и подпочвените води, които са изложени на опасност.

Условията за разрешаване включват мерки за ограничаване на риска, като например създаване на буферни зони и постигане на пълно разтваряне на гранулите в почвата.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1179/2013 НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2013 година

за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ([1]),

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ([2]), и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз,*

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2013 година.

За Комисията,
от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

([1]) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава [1]	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	AL	59,9
	MA	40,6
	MK	50,7
	TR	116,2
	ZZ	66,9
0707 00 05	AL	44,6
	MK	57,9
	TR	91,5
	ZZ	64,7
0709 93 10	MA	97,2
	TR	134,2
	ZZ	115,7
0805 20 10	MA	73,6
	TR	76,1
	ZA	155,8
	ZZ	101,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	78,7
	TR	75,0
	UY	56,3
	ZZ	70,0
0805 50 10	TR	72,6
	ZZ	72,6
0808 10 80	BA	54,0
	BR	93,9
	CL	102,3
	MK	38,5
	NZ	93,9
	US	117,9
	ZA	204,0
	ZZ	100,6
0808 30 90	CN	57,5
	TR	116,3
	ZZ	86,9

[1] Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ 2013/57/ЕС НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2013 година

за изменение на директиви 2003/90/ЕО и 2003/91/ЕО за установяване на мерки за прилагане на член 7 от Директива 2002/53/ЕО на Съвета и член 7 от Директива 2002/55/ЕО на Съвета съответно по отношение на минимално изискваните характеристики, които следва да бъдат обхванати от изследването, и минималните условия за изследване на някои сортове земеделски растителни видове и зеленчукови видове

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2002/53/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно общия каталог на сортовете от земеделски растителни видове ([1]), и по-специално член 7, параграф 2, букви а) и б) от нея,

като взе предвид Директива 2002/55/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно търговията със семена от зеленчукови култури ([2]), и по-специално член 7, параграф 2, букви а) и б) от нея,

като има предвид, че:

(1) Директиви 2003/90/ЕО ([3]) и 2003/91/ЕО ([4]) на Комисията бяха приети, за да се гарантира, че сортовете, които държавите членки включват в националните си каталози, съответстват на насоките, определени от Службата на Общността за сортовете растения (CPVO) по отношение на минимално изискваните характеристики, които следва да бъдат обхванати от изследването на различните видове, и минималните условия за изследване на сортовете, доколкото подобни насоки са били създадени. В посочените директиви се предвижда, че за други сортове се прилагат насоките на Международния съюз за закрила на новите сортове растения (UPOV).

(2) Междувременно CPVO и UPOV създадоха допълнителни насоки и актуализираха вече съществуващите.

(3) Поради това Директива 2003/90/ЕО и Директива 2003/91/ЕО следва да бъдат съответно изменени.

(4) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложения I и II към Директива 2003/90/ЕО се заменят с текста в част А от приложението към настоящата директива.

Член 2

Приложенията към Директива 2003/91/ЕО се заменят с текста в част Б от приложението към настоящата директива.

Член 3

За изследвания, започнали преди 1 юли 2014 г., държавите членки могат да прилагат директиви 2003/90/ЕО и 2003/91/ЕО в тяхната версия, приложима преди изменението им с настоящата директива.

Член 4

Държавите членки приемат и публикуват не по-късно от 30 юни 2014 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Разпоредбите се прилагат от 1 юли 2014 г.

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите членки.

([1]) ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 33.
([3]) Директива 2003/90/ЕО на Комисията от 6 октомври 2003 г. относно установяването на мерки за прилагане на член 7 от Директива 2002/53/ЕО на Съвета по отношение на минимално изискваните характеристики, които следва да бъдат обхванати от изследването, и минималните условия за изследване на някои сортове земеделски растителни видове (ОВ L 254, 8.10.2003 г., стр. 7).
([4]) Директива 2003/91/ЕО на Комисията от 6 октомври 2003 г. относно установяването на мерки за прилагане на член 7 от Директива 2002/55/ЕО на Съвета по отношение на минимално изискваните характеристики, които следва да бъдат обхванати от изследването, и минималните условия за изследване на някои сортове зеленчукови видове (ОВ L 254, 8.10.2003 г., стр. 11).

Член 5

Настоящата директива влиза сила на двадесетия ден след деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Член 6

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧАСТ А

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на видовете, посочени в член 1, параграф 2, буква а), които трябва да отговарят на протоколите за изследвания на CPVO

Научно наименование	Общоприето наименование	Протокол на CPVO
Festuca filiformis Pourr.	Власатка (финолистна)	Протокол TP 67/1 от 23.6.2011 г.
Festuca ovina L.	Овча власатка	Протокол TP 67/1 от 23.6.2011 г.
Festuca rubra L.	Червена власатка	Протокол TP 67/1 от 23.6.2011 г.
Festuca trachyphylla (Hack.) Krajina	Твърдолистна власатка	Протокол TP 67/1 от 23.6.2011 г.
Lolium multiflorum Lam.	Многооткосен (италиански) райграс	Протокол TP 4/1 от 23.6.2011 г.
Lolium perenne L.	Английски райграс	Протокол TP 4/1 от 23.6.2011 г.
Lolium x *boucheanum* Kunth	Хибриден райграс	Протокол TP 4/1 от 23.6.2011 г.
Pisum sativum L.	Грах посевен	Протокол TP 7/2 от 11.3.2010 г.
Brassica napus L.	Рапица	Протокол TP 36/2 от 16.11.2011 г.
Cannabis sativa L.	Коноп	Протокол TP 276/1 от 28.11.2012 г.
Helianthus annuus L.	Слънчоглед	Протокол TP 81/1 от 31.10.2002 г.
Linum usitatissimum L.	Лен културен/ленено семе	Протокол TP 57/1 от 21.3.2007 г.
Avena nuda L.	Овес гол	Протокол TP 20/1 от 6.11.2003 г.
Avena sativa L. (включва *A. byzantina* K. Koch)	Овес, червен овес	Протокол TP 20/1 от 6.11.2003 г.
Hordeum vulgare L.	Ечемик	Протокол TP 19/3 от 21.3.2012 г.
Oryza sativa L.	Ориз	Протокол TP 16/2 от 21.3.2012 г.
Secale cereale L.	Ръж	Протокол TP 58/1 от 31.10.2002 г.
xTriticosecale Wittm. ex A. Camus	Хибриди, получени от кръстосване на видове от рода *Triticum* и видове от рода *Secale*	Протокол 121/2 rev. 1 от 16.2.2011 г.
Triticum aestivum L.	Пшеница	Протокол 3/4 rev. 2 от 16.2.2011 г.
Triticum durum Desf.	Твърда пшеница	Протокол TP 120/2 от 6.11.2003 г.
Zea mays L.	Царевица	Протокол TP 2/3 от 11.3.2010 г.
Solanum tuberosum L.	Картоф	Протокол TP 23/2 от 1.12.2005 г.

Текстът на протоколите може да бъде намерен на уебсайта на CPVO (www.cpvo.europa.eu).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на видовете, посочени в член 1, параграф 2, буква б), които трябва да отговарят на насоките за изследване на UPOV

Научно наименование	Общоприето наименование	Насока на UPOV
Beta vulgaris L.	Фуражно цвекло	Насока TG/150/3 от 4.11.1994 г.
Agrostis canina L.	Кучешка полевица	Насока TG/30/6 от 12.10.1990 г.
Agrostis gigantea Roth.	Гигантска полевица	Насока TG/30/6 от 12.10.1990 г.
Agrostis stolonifera L.	Издънкова (бяла) полевица	Насока TG/30/6 от 12.10.1990 г.
Agrostis capillaris L.	Обикновена полевица	Насока TG/30/6 от 12.10.1990 г.
Bromus catharticus Vahl	Слабителна овсига	Насока TG/180/3 от 4.4.2001 г.
Bromus sitchensis Trin.	Овсига	Насока TG/180/3 от 4.4.2001 г.
Dactylis glomerata L.	Ежова главица	Насока TG/31/8 от 17.4.2002 г.
Festuca arundinacea Schreber	Тръстиковидна власатка	Насока TG/39/8 от 17.4.2002 г.
Festuca pratensis Huds.	Ливадна власатка	Насока TG/39/8 от 17.4.2002 г.
xFestulolium Asch. et Graebn.	Хибриди, получени от кръстосване на видове от рода *Festuca* и видове от рода *Lolium*	Насока TG/243/1 от 9.4.2008 г.
Phleum nodosum L.	Тимотейка	Насока TG/34/6 от 7.11.1984 г.
Phleum pratense L.	Тимотейка ливадна	Насока TG/34/6 от 7.11.1984 г.
Poa pratensis L.	Ливадина ливадна	Насока TG/33/6 от 12.10.1990 г.
Lotus corniculatus L.	Звездан обикновен	Насока TG/193/1 от 9.4.2008 г.
Lupinus albus L.	Бяла лупина	Насока TG/66/4 от 31.3.2004 г.
Lupinus angustifolius L.	Теснолистна лупина	Насока TG/66/4 от 31.3.2004 г.
Lupinus luteus L.	Жълта лупина	Насока TG/66/4 от 31.3.2004 г.
Medicago sativa L.	Люцерна обикновена	Насока TG/6/5 от 6.4.2005 г.
Medicago x *varia* T. Martyn	Пясъчна люцерна	Насока TG/6/5 от 6.4.2005 г.
Trifolium pratense L.	Детелина червена	Насока TG/5/7 от 4.4.2001 г.
Trifolium repens L.	Детелина бяла	Насока TG/38/7 от 9.4.2003 г.
Vicia faba L.	Бакла	Насока TG/8/6 от 17.4.2002 г.
Vicia sativa L.	Обикновен фий	Насока TG/32/7 от 20.3.2013 г.

Научно наименование	Общоприето наименование	Насока на UPOV
Brassica napus L. var. *napobrassica* (L.) Rchb.	Брюква	Насока TG/89/6rev. от 4.4.2001 г. + 1.4.2009 г.
Raphanus sativus L. var. *oleiformis* Pers.	Фуражна ряпа	Насока TG/178/3 от 4.4.2001 г.
Arachis hypogea L.	Фъстъци	Насока TG/93/3 от 13.11.1985 г.
Brassica rapa L. var. *silvestris* (Lam.) Briggs	Репица	Насока TG/185/3 от 17.4.2002 г.
Carthamus tinctorius L.	Шафран	Насока TG/134/3 от 12.10.1990 г.
Gossypium spp.	Памук	Насока TG/88/6 от 4.4.2001 г.
Papaver somniferum L.	Мак	Насока TG 166/3 от 24.3.1999 г.
Sinapis alba L.	Бял синап	Насока TG/179/3 от 4.4.2001 г.
Glycine max (L.) Merrill	Соеви зърна	Насока TG 80/6 от 1.4.1998 г.
Sorghum bicolor (L.) Moench	Сорго	Насока TG/122/3 от 6.10.1989 г.

Текстът на посочените насоки може да бъде намерен на уебсайта на UPOV (www.upov.int).“

ЧАСТ Б

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на видовете, посочени в член 1, параграф 2, буква а), които трябва да отговарят на протоколите за изследвания на CPVO

Научно наименование	Общоприето наименование	Протокол на CPVO
Allium cepa L. (Лукова група)	Лук и шалот	Протокол TP 46/2 от 1.4.2009 г.
Allium cepa L. (Сборна група)	Шалот	Протокол TP 46/2 от 1.4.2009 г.
Allium fistulosum L.	Лук батун (Японски лук или Уелски лук)	Протокол TP 161/1 от 11.3.2010 г.
Allium porrum L.	Праз	Протокол TP 85/2 от 1.4.2009 г.
Allium sativum L.	Чесън	Протокол TP 162/1 от 25.3.2004 г.
Allium schoenoprasum L.	Лук сибирски	Протокол TP 198/1 от 1.4.2009 г.
Apium graveolens L.	Целина	Протокол TP 82/1 от 13.3.2008 г.
Apium graveolens L.	Кореновидна целина	Протокол TP 74/1 от 13.3.2008 г.
Asparagus officinalis L.	Аспержи	Протокол TP 130/2 от 16.2.2011 г.
Beta vulgaris L.	Цвекло салатно, включително „Cheltenham“	Протокол TP 60/1 от 1.4.2009 г.
Brassica oleracea L.	Кълраво зеле	Протокол TP 90/1 от 16.2.2011 г.
Brassica oleracea L.	Карфиол	Протокол TP 45/2 от 11.3.2010 г.
Brassica oleracea L.	Броколи или „Калабрезе“	Протокол TP 151/2 от 21.3.2007 г.
Brassica oleracea L.	Брюкселско зеле	Протокол TP 54/2 от 1.12.2005 г.
Brassica oleracea L.	Алабаш	Протокол TP 65/1 от 25.3.2004 г.
Brassica oleracea L.	Савойско зеле, бяло главесто зеле и червено главесто зеле	Протокол TP 48/3 от 16.2.2011 г.
Brassica rapa L.	Китайско зеле	Протокол TP 105/1 от 13.3.2008 г.
Capsicum annuum L.	Чили или пипер	Протокол TP 76/2 от 21.3.2007 г.
Cichorium endivia L.	Кълраволистна ендивия и обикновена ендивия	Протокол TP 118/2 от 1.12.2005 г.
Cichorium intybus L.	Цикория, синя жлъчка	Протокол TP 172/2 от 1.12.2005 г.
Cichorium intybus L.	Цикория-витлуф	Протокол TP 173/1 от 25.3.2004 г.
Citrullus lanatus (Thumb.) Matsum. et Nakai	Диня	Протокол TP 142/1 от 21.3.2007 г.
Cucumis melo L.	Пъпеш	Протокол TP 104/2 от 21.3.2007 г.
Cucumis sativus L.	Краставици и корнишони	Протокол TP 61/2 от 13.3.2008 г.

Научно наименование	Общоприето наименование	Протокол на CPVO
Cucurbita pepo L.	Тиквички	Протокол TP 119/1 от 25.3.2004 г.
Cynara cardunculus L.	Артишок и кардун	Протокол TP 184/2 от 27.2.2013 г.
Daucus carota L.	Моркови и фуражни моркови	Протокол TP 49/3 от 13.3.2008 г.
Foeniculum vulgare Mill.	Резене	Протокол TP 183/1 от 25.3.2004 г.
Lactuca sativa L.	Салата	Протокол TP 13/5 от 16.2.2011 г.
Solanum Lycopersicum L.	Домат	Протокол TP 44/4 rev. от 27.2.2013 г.
Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Магданоз	Протокол TP 136/1 от 21.3.2007 г.
Phaseolus coccineus L.	Многоцветен фасул	Протокол TP 9/1 от 21.3.2007 г.
Phaseolus vulgaris L.	Фасул пешак и фасул вейков	Протокол TP 12/4 от 27.2.2013 г.
Pisum sativum L. (partim)	Грах набръчкан, грах кръглозърнест и грах захарен	Протокол TP 7/2 от 11.3.2010 г.
Raphanus sativus L.	Черна репичка	Протокол TP 64/2 от 27.2.2013 г.
Solanum melongena L.	Патладжан или син домат	Протокол TP 117/1 от 13.3.2008 г.
Spinacia oleracea L.	Спанак	Протокол TP 55/5 от 27.2.2013 г.
Valerianella locusta (L.) Laterr.	Полска (кълнова) салата	Протокол TP 75/2 от 21.3.2007 г.
Vicia faba L. (partim)	Бакла	Протокол TP Broadbean/1 от 25.3.2004 г.
Zea mays L. (partim)	Царевица и пуклива царевица	Протокол TP 2/3 от 11.3.2010 г.

Текстът на протоколите може да бъде намерен на уебсайта на CPVO (www.cpvo.europa.eu).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на видовете, посочени в член 1, параграф 2, буква б), които трябва да отговарят на насоките за изследване на UPOV

Научно наименование	Общоприето наименование	Насока на UPOV
Beta vulgaris L.	Цвекло салатно или бяло цвекло	Насока TG/106/4 от 31.3.2004 г.
Brassica rapa L.	Ряпа	Насока TG/37/10 от 4.4.2001 г.
Cichorium intybus L.	Широколистна цикория или италианска цикория	Насока TG/154/3 от 18.10.1996 г.
Cucurbita maxima Duchesne	Тиква	Насока TG/155/4rev. от 28.3.2007 г. + 1.4.2009 г.
Rheum rhabarbarum L.	Ревен	Насока TG/62/6 от 24.3.1999 г.
Scorzonera hispanica L.	Кокеш или черен овесен корен	Насока TG/116/4 от 24.3.2010 г.
Solanum lycopersicum L. x Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner; Solanum lycopersicum L. x Solanum peruvianum (L.) Mill.; Solanum lycopersicum L. x Solanum cheesmaniae (L. Ridley) Fosberg	Доматени подложки	Насока TG/294/1 от 20.3.2013 г.

Текстът на посочените насоки може да бъде намерен на уебсайта на UPOV (www.upov.int).“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 15 ноември 2013 година

за назначаване на член от Дания в Европейския икономически и социален комитет

(2013/669/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 302 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Дания,

като взе предвид становището на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) На 13 септември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/570/ЕС, Евратом за назначаване на членовете на Европейския икономически и социален комитет за периода от 21 септември 2010 г. до 20 септември 2015 г. ([1]).

(2) След изтичането на мандата на г-н Peder Munch HANSEN се освободи едно място за член на Европейския икономически и социален комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначава се за член на Европейския икономически и социален комитет за остатъка от мандата, а именно до 20 септември 2015 г., г-н Bernt FALLENKAMP.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 2013 година.

За Съвета

Председател

R. ŠADŽIUS

([1]) ОВ L 251, 25.9.2010 г., стр. 8.

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 15 ноември 2013

година за назначаване на член от Германия и заместник-член от Германия в Комитета на регионите

(2013/670/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Германия,

като има предвид, че:

(1) На 22 декември 2009 г. и на 18 януари 2010 г. Съветът прие решения 2009/1014/ЕС и 2010/29/ЕС за назначаване на членове и заместник-членове на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2010 г. до 25 януари 2015 г. [1]

(2) След изтичането на мандата на г-жа Martina KROGMANN се освободи едно място за член на Комитета на регионите.

(3) След изтичането на мандата на г-н Wilhelm HOGREFE се освободи едно място за заместник-член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначават се в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2015 г.:

а) за член:

— г-жа Birgit HONÉ, *Staatssekretärin*

и

б) за заместник-член:

— г-н Sven AMBROSY, *Landrat des Kreises Friesland*.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 2013 година.

За Съвета

Председател

R. ŠADŽIUS

[1] ОВ L 348, 29.12.2009 г., стр. 22 и ОВ L 12, 19.1.2010 г., стр. 11.

EUR-Lex (http://new.eur-lex.europa.eu) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: http://europa.eu

Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG